HR

UPUTE ZA UPOTREBU

Izvorna upute

PROFESIONALNE ČEVLICE, vrsta proizvoda: L30101, L30401, L30602

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.
Držite priručnik za buduću upotrebu.
UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute .

Profesionalna obuća spada u drugu kategoriju osobne zaštitne opreme i udovoljava odredbama Uredbe 2016/425 i izrađena je u skladu s EN ISO 20347:2022.

Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl

Profesionalna obuća je obuća sa zaštitnim značajkama dizajnirana da zaštiti stopala korisnika od ozljeda tijekom rada.

Prije uporabe provjerite da obuća nije oštećena, rastrgana, potplat nije napuknut. Nakon što obučete cipele, pazite da ne stisnu stopalo.

NAPOMENA! Prije svake uporabe treba provjeriti ocjenu prikladnosti za uporabu. U slučaju pukotina, ogrebotina, mehaničkih oštećenja ili promjene boje, obustavite uporabu i zamijenite obuću novom.

Korištenje:

NAPOMENA! Prije uporabe upoznajte se s kategorijom i zaštitnim oznakama za ispravan odabir cipela za izvedene radove i zaštitnu kategoriju postavite na svaku cipelu. Niže su opisane kategorije zaštite.

Koristite samo prema namjeni.

Ne koristite mjere koje će omogućiti brže prilagođavanje obuće obliku stopala. Takve mjere mogu smanjiti stupanj zaštite.

Ova obuća izrađena je od materijala koji uglavnom ne izaziva alergijske reakcije. Međutim, mogu se javiti pojedinačni slučajevi takvih reakcija. U tom slučaju, prestanite koristiti proizvod i posavjetujte se s liječnikom.

Materijal se postavlja na obuću ili se pričvršćuje na obuću, gdje pojedini simboli znače:

▦ - tekstilni materijal ◇ - drugi materijal - koža

■ **Odabir kategorije zaštite**

OB. – osnovni zahtjevi norme EN ISO 20347:2022 klasa I. ili II
Klasa I
01 – OB.+ zatvoreno područje pete antistatička svojstva, apsorpcija energije na peti
02 – 01+prodiranje i upijanje vode
03 (metalni uložak tip P)
ili
03L (nemetalni uložak tip PL) 02 +Otpornost na perforaciju u zavisnosti od tipa+potplat s profiliranim gazištem
ili
03S (nemetalni uložak tip PS)
Klasa II
04 – OB.+ zatvoreno područje pete antistatička svojstva, apsorpcija energije na peti
05 (metalni uložak tip P)
ili
05L (nemetalni uložak tip PL) 02 +Otpornost na perforaciju u zavisnosti od tipa+potplat s profiliranim gazištem
ili
05S (nemetalni uložak tip PS)
06 – 02 + vodootpornost cijele obuće

Simbol **FO** označava da je potplat otporan na dizelsko gorivo.

Simbol **SR** označava otpornost na klizanje na podlozi od keramičkih pločica pokrivenih glicerinom.

Detaljne informacije o zaštitnoj kategoriji su dostupne u normi EN ISO 20347:2022.

■ **Ograničenje upotrebe:**

Ova obuća nije namijenjena uporabi:
a) za zaštitu od električnih opasnosti, opasnih napona,
b) u okruženjima visoke temperature čiji su učinci usporedivi s zrakom za pletenje na 100 ° C ili više, a koji mogu ili ne moraju biti okarakterizirani prisutnošću infracrvenog zračenja, plamenom ili velikim prskanjem rastopljenog materijala,
c) u okruženjima niske temperature čiji su učinci usporedivi sa zrakom na -50 ° C ili nižim,
d) osigurati ograničenu zaštitu od kemijskih opasnosti ili ionizirajućeg zračenja.

■ **Skladištenje i održavanje:**

Obuću treba čuvati u kartonskom pakiranju na suhim, dobro prozračenim mjestima, zaštićenim od sunca i visokih temperatura, daleko od oštrih predmeta. Prilikom skladištenja obuće nemojte ga drobiti ili deformirati.

Nakon svake upotrebe obuću treba temeljito očistiti, a zatim ručno oprati mekom krpom umočenom u otopinu mlake vode i sapuna. Osušite na sobnoj temperaturi, najbolje na prozračenom mjestu, daleko od izvora topline.

■ **Prikladnost za uporabu:**

Proizvođač ne može predvidjeti rok trajanja tijekom uporabe.

***NAPOMENA!** U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, suza, obuća gubi svoju upotrebnost bez obzira na razdoblje koje je proteklo od datuma proizvodnje.*

Zaštitnu obuću je potrebno zamijeniti u slučaju da su utvrđene bilo kakve dalje navedene oznake istrošenosti:
- Početak izraženih i dubokih pukotina koje obuhvaćaju polovinu debljine materijala
- Jaka pohabanost površinskog materijala, posebice kada se radi o vrhu cipele ili o kapici;
- Gornjište pokazuje deformirana područja ili popucale šavove;
- Vanjski potplat ima pukotine preko 10 mm i dubine 3 mm;
- Odvajanje gornjišta od vanjskog potplata duljine preko 15 mm i dubine 5 mm;
- Visina profiliranog gazišta (šare) na bilo kojoj točci manja od 1,5 mm;
- Originalni ulošci (ako su primijenjeni) pokazuju izrazitu deformiranost i pognječenost;
- Oštećenost podstave ili oštri rubovi zaštite prstiju koji mogu uzročiti ozljede;
- Raslojavanje materijala podstave;
- Izrazita deformiranost vanjskog potplata uzročena izloženosti toplini, iz bilo kojeg od slijedećih razloga:

a) spajanje 2 ili više šara profiliranog gazišta,
b) smanjenje visine profiliranog gazišta do manje od 1,5 mm,
c) stapanje vanjskog dijela obuće i srednjeg dijela potplata je vidljivo.
- Mehanizam za zatvaranje ne radi (patentni zatvarač, vezice, ušice, kopča na čičak).

Neki od tih kriterija se mogu razlikovati u zavisnosti od vrste obuće i korištenih materijala.

Nakon razdoblja uporabe, obuću treba odlagati u skladu s primjenjivim zakonom.

■

■ **Prijevoz:**

Transportnu obuću u originalnom pakiranju zaštitite od sunčeve svjetlosti i visoke temperature, ne drobite je i ne deformirajte.

■ **Djelomično vodljiva obuća**

Ako je nužno minimalizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, potrebno je nositi električnu, djelomično vodljivu obuću, npr. pri rukovanju eksplozivnim materijalima. Ne koristiti djelomično vodljivu obuću ako nije u potpunosti eliminiran rizik od strujnog udara električnom strujom ili dijelovima pod naponom AC ili DC. Da bi se imala sigurnost da je ova obuća djelomično vodljiva, gornja granica otpora u novom stanju je određena na 100 kΩ.

Tijekom uporabe, električni otpor obuće izrađene od vodljivog materijala može se značajno promijeniti kao rezultat savijanja i onečišćenja, stoga je potrebno osigurati da proizvod bude u stanju ispunjavati svoju projektiranu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja cijelo vrijeme uporabe. Stoga se preporučuje da, ako je to potrebno, korisnik provodi test električnog otpora kod kuće i primjenjuje ga u redovitim vremenskim intervalima. Ovaj test i testovi navedeni u nastavku trebaju predstavljati rutinski dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu. Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata izložen onečišćenju tvarima koja mogu povećati električni otpor obuće, korisnici uvijek trebaju provjeriti električna svojstva svoje obuće prije ulaska u zonu opasnosti.

Preporuča se korištenje čarapa koje raspršuju elektricitet.

Ako se koristi djelomično vodljiva obuća, otpor poda treba biti takav da ne poništi zaštitu kuju pruža obuća.

■ **Antistatička obuća**

Ako je nužno svesti nakupljanje elektrostatičkog naboja na najmanju moguću mjeru, potrebno je nositi antistatičku obuću koja raspršiva elektrostatički naboj, čime se izbjegava rizik od paljenja iskrom npr. lakozapaljivih tvari i para te kada se rizik od strujnog udara od uređaja napajanih s mrežnog napona ne može u potpunosti eliminirati na radnom mjestu. Antistatička obuća stvara otpor između stopala i podloge, ali je moguće da ne osigura potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Treba imati na umu da antistatička obuća ne jamči odgovarajuću zaštitu od strujnog udara uslijed statičkog pražnjenja, jer stvara jedino otpor između stopala i poda. Ako rizik od strujnog udara uslijed statičkih pražnjenja nije potpuno eliminiran, nužne su dodatne mjere za sprječavanje tog rizika. Takve mjere kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebaju predstavljati rutinski dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu

Antistatička obuća ne osigurava zaštitu od strujnog udara izmjeničnom ili istosmjernom strujom.

Ako postoji opasnost od izlaganja izmjeničnoj ili istosmjernoj struji, potrebno je nositi električno izolacijsku obuću, za zaštitu od ozbiljnih ozljeda.

Obuća klase I može apsorbirati vlagu i postati vodljiva ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim i mokrim uvjetima. Obuća klase II je otporna na vlažne i mokre uvjete i treba ju koristiti ako postoji rizik od izlaganja.

Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal potplata izložen onečišćenju, korisnici uvijek trebaju provjeriti antistatička svojstva obuće prije ulaska u zonu opasnosti.

Ako se koristi antistatička obuća, otpor poda treba biti takav da ne oslabljuje zaštitu kuju pruža obuća.

Preporučuje se korištenje antistatičkih čarapa

Ako se obuća isporučuje s uloškom koji se može vaditi, u letku treba biti jasno navedeno da je ispitivanje provedeno s umetnutim uloškom

■ **Otpornost na perforaciju**

Otpornost obuće na probijanje mjerena je u laboratoriju korištenjem standardiziranih čavala i sila. Čavli manjeg promjera i većeg statičkog ili dinamičkog opterećenja povećavaju rizik od pojave perforacije. U takvim okolnostima potrebno je razmotriti dodatne preventivne mjere. Trenutačno u OZO obući postoje tri vrste uložaka otpornih na probijanje. Metalni ulošci (tip: **P**) i od nemetalnih materijala (tip: **PS** i **PL**), koje je potrebno odabrati na temelju procjene rizika na radu.

Metalni ulošci (tip P npr. 01P, 03): manje osjetljivi na oštećenja uzrokovana oštrim oblikom predmeta (tj. promjer, geometrija, oštrina); zbog ograničenja u proizvodnji cipela nije pokrivena cijela površina gazišta

Nemetalni ulošci (tip PS ili PL npr. 01PS, 03L): mogu biti lakši i fleksibilniji te pružaju veće područje pokrivanja u usporedbi s metalom, ali otpornost na probijanje može više varirati ovisno o obliku oštrog predmeta (tj. promjeru, geometriji, oštrini).

Tip PS može pružiti bolju zaštitu od objekata manjeg promjera, od tipa PL.

■ **Prijavljeno tijelo:**

Prijavljeno tijelo br. 0598 sudjelovalo je u postupku ocjene ispunjavanja zahtjeva SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Proizvođač:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

Objašnjenje oznaka :

■ **LAHTI PRO -** zaštitni znak proizvođača, L30101XX, L30401XX, L30602XX - šifra PROFIX, XX = 35 - 50 - veličina; kategorija zaštite profesionalne obuće; YYYY-XX godina i mjesec proizvodnje obuće; serijski broj - popunjen slovima ZDI.

– KOŽA	– ZNAČAJKE ANTISTATIČKA
– ZATVORENO PODRUČJE "PETE"	– OTPOR DIZELSKOM GORIVU
– ENERGETSKA APSORPCIJA U DIJELU PETE	PU/PU – OUTSOLE IZRADENE OD DVIJE LINIJE POLIJURETANA
SR – OTPORNOST NA KLIZANJE NA PODLOZI OD KERAMIČKIH PLOČICA POKRIVENIH GLICERINOM	METAL FREE – BEZ METALNIH ELEMENTA
NO TOE CAP – NEMA ŽIVOTA	

V9.02.04.2025

EN

USER INSTRUCTIONS

Original text translation

OCCUPATIONAL FOOTWEAR, product type: L30101, L30401, L30602

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.
Keep these instructions for future reference.
***WARNING!** Read all safety warnings and safety use recommendations.*

The occupational footwear is a piece of category II of personal protective equipment (PPE) meeting the provisions of Regulation 2016/425 and made compliant to the EN ISO 20347:2022 standard. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

The occupational footwear is a piece of footwear with safety features, intended to protect user's feet against injuries at work.

Before you start wearing the footwear check it for any damage, tears and sole cracks. After putting it on make sure it does not squeeze any foot.

***NOTE!** Check the footwear for operating properties before each use. If any cracks, tears, mechanical damage, discolorations are detected, stop wearing the product and replace it with a new pair.*

■ **How to use:**

***NOTE!** Before you start using the product, check the protection category to correctly match a footwear type to work performed. The protection category marking is provided on each piece of footwear. The description of protection categories is presented below.*

Use only for its intended purpose.

Do not use any measures to make the footwear fit your feet faster. Such measures can compromise the protection level.

This footwear is made of materials that normally do not cause any allergic reactions. However, certain individual cases of such reactions may occur. If this happens, stop using the product and consult a doctor.

The footwear material is specified on footwear label or a tag attached, where the particular symbols have the following meaning:

▦ - textile ◇ - other material - leather

■ **Choosing a protection category:**

OB – basic requirements of EN ISO 20347:2022, class I or II
Class I
01 – OB + closed heel area, antistatic footwear, energy absorption in the seat region
02 – 01 + water absorption and entry
03 (metal insert type P)
or
03L (non-metal insert type PL) 02 + type-specific perforation resistance + cleated outsole
or
03S (non-metal insert type PS)
Class II
04 – OB + closed heel area, antistatic footwear, energy absorption in the seat region
05 (metal insert type P)
or
05L (non-metal insert type PL) 02 + type-specific perforation resistance + cleated outsole
or
05S (non-metal insert type PS)
06 – 02 + water resistance of the entire shoe

Symbol **FO** means that the outsole is resistant to fuel oil.

Symbol **SR** means non-slip on a ceramic tile floor with glycerine.

Detailed information on the footwear category is available in EN ISO 20347:2022.

■ **Use restrictions:**

This footwear is not intended for use:
a) to provide protection against electric hazard, and dangerous voltage;
b) in high temperature environments, where the effects can be compared to the effect of air at a temperature of 100 °C or higher, and where infrared radiation, flames or large melted material splashes may occur;
c) in low temperature environments, where the effects can be compared to the effect of air at a temperature of -50 °C or lower;
d) to provide limited protection against chemical hazards or ionizing radiation.

■ **Storage and care:**

Store the footwear in cardboard boxes in dry, well-ventilated places, away from sunlight, high temperatures, and sharp objects. Do not squeeze or deform it during storage.

After each use, remove any debris from the footwear and then clean by hand using a soft cloth soaked with a solution of lukewarm water and soap. Allow to dry at room temperature, optimally at a well-ventilated place, away from any sources of heat.

■ **Shelf life:**

The manufacturer is unable to predict the expiration date during use.

***NOTE!** In case of any mechanical damage, abrasions, cracks, tears, the footwear loses its suitability for purpose regardless of the time elapsed from the date of manufacture.*

Replace safety footwear if any of the following signs of wear and tear are found:
- initial but clearly visible and deep cracking affecting half the thickness of the shoe upper;
- severe abrasion of the shoe upper material, particularly if the toe cap or midsole for puncture resistance is exposed;
- deformation or unravelling seams on the upper of the shoe;
- cracks that are more than 10 mm long and 3 mm deep on the outsole;
- the gap between the shoe upper and the outsole is more than 15 mm long and 5 mm deep;
- tread depth on outsoles where the tread is less than 1.5 mm at one point;
- pronounced deformation and compression of original insoles (if present);
- damage to the lining or toe cap that may cause injuries;
- delaminated sole materials;
- significant deformation of the outsole due to the effect of heat for any of the reasons below:

a) bonding of two or more treads,
b) reduction in the depth of a tread to less than 1.5 mm,
c) melting of the outside of the tread, visible midsole.
- the fastening does not work properly (zip, laces, eyelets, hook-and-loop fastener).

Some of the criteria may differ depending on the shoe type and materials.

Dispose of the footwear by complying with applicable legal regulations after its use period is over.

■ **Transport:**

Transport the footwear in its original packaging, protect against sunlight and high temperature, do not squeeze or deform.

■ **Partially conductive footwear**

Partially conductive footwear should be used if it is necessary to minimise electrostatic charges in the shortest possible time, e.g. when handling explosives. Electrically partially conductive footwear should not be used if the risk of electric shock or from live parts with AC or DC voltages has not been completely eliminated. In order to ensure that this footwear is partially conductive, it has been specified to have an upper limit of resistance of 100 kΩ in its new state.

During service, the electrical resistance of footwear made from conducting material can change significantly due to flexing and contamination. It is necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges during its entire life. Where necessary, it is therefore recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular intervals. This test and the tests mentioned below should be a routine part of the workplace accident prevention programme. If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, wearers should always check the electrical properties of their footwear before entering a hazard area.

It is recommended to use electrical dissipative socks.

Where partially conductive footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

■ **Antistatic footwear**

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimise electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any mains-powered electrical apparatus cannot be eliminated entirely. Antistatic footwear introduces resistance between the foot and floor but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations. It should be noted that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces resistance between the foot and the floor. If the risk of static discharge electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures and the additional tests mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages.

If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from serious injury.

Class I footwear can absorb moisture and become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used if the risk of exposure exists.

If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

It is recommended to use an antistatic sock.

If the footwear is equipped with a removable insock, the leaflet should state clearly that the tests were carried out with the insock in place.

■ **Perforation resistance**

The perforation resistance of this footwear has been measured in the laboratory using standardised nails and forces. Nails of smaller diameter and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation occurring. In such circumstances, additional preventative measures should be considered. Three generic types of perforation-resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal types (type **P**) and those from non-metal materials (type: **PS** and **PL**), which shall be chosen on the basis of a job-related risk assessment.

Metal inserts (type P, e.g. 01P, 03): are less affected by the shape of the sharp object (i.e. diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking techniques may not cover the entire lug area.

Non-metal inserts (type PS or PL, e.g. 01PS, 03L): may be lighter, more flexible and provide greater coverage area compared to metal inserts, but the perforation resistance may vary more depending on the shape of the sharp object (i.e. diameter, geometry, sharpness).

Type PS may offer more appropriate protection from smaller diameter objects than type PL.

■ **Notified body:**

The process of standard compliance assessment has been performed by notified body No. 0598.
SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Manufacturer:** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLAND

■ **Description of symbols:**

LAHTI PRO – manufacturer's trademark; L30101XX, L30401XX, L30602XX – PROFIX code; XX=35 - 50 – size; occupational footwear protection category; YYYY-XX- year and month of footwear manufacture; serial number ending with ZDI.

– LEATHER	– ANTISTATIC
– CLOSED HEEL AREA	– DIESEL OIL RESISTANT
– HEEL PART ENERGY ABSORPTION	PU/PU – DOUBLE DENSITY PU SOLE
SR – NON-SLIP ON A CERAMIC TILE FLOOR WITH GLYCERINE	METAL FREE – METAL FREE
NO TOE CAP – NO TOE CAP	

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG

Übersetzung der Originalanleitung

BERUFSSCHUHE, Produkttyp: L30101, L30401, L30602

VOR NUTZUNG DER FRÜHJAHRSJACKE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.
Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.
***WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.*

Die Berufsschuhe gehören zur II. Kategorie der persönlichen Schutzausrüstung, stimmen mit den Anforderungen der Verordnung 2016/425 überein und sind gem. der Norm EN ISO 20347:2022 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Die Berufsschuhe verfügen über die entsprechenden Schutzeigenschaften und sind zum Schutz der Füße deren Benutzer vor den Verletzungen bei der Arbeit geeignet.

Vor dem Gebrauch prüfen, ob die Schuhe nicht beschädigt und zerrissen sind sowie ob die Sohlen keine Risse haben. Nach dem Anziehen der Schuhe sollte es geprüft werden, dass die Schuhe die Füße nicht drücken.

***VORSICHT!** Die Nutzbarkeit der Schuhe vor jedem Gebrauch prüfen. Bei der Feststellung von Rissen, Scheuerstellen, mechanischen Schäden und Verfärbungen nicht mehr benutzen und gegen die neuen tauschen.*

■ **Nutzung:**

***VORSICHT!** Vor dem Gebrauch sich mit den Symbolen der Schutzkategorien bekannt machen, um die Schuhe an die Art der auszuführenden Arbeit anzupassen. Das Symbol der Schutzkategorie ist auf jedem Schuh angebracht. Die Schutzkategorien sind unten beschrieben.*

Die Schuhe nur bestimmungsgemäß benutzen

Keine Mittel anwenden, die eine schnellere Anpassung der Schuhe an die Fußform ermöglichen. Solche Mittel können zur Verringerung des Schutzgrades führen.

Diese Schuhe sind aus Materialien hergestellt, die generell keine Allergiereaktionen hervorrufen. Es können jedoch individuelle Fälle solcher Reaktionen auftreten. In diesem Fall das Produkt nicht mehr benutzen und den Arzt zu Rate ziehen.

Das Fertigungsmaterial ist an den Schuhen angebracht oder zu den Schuhen beigefügt und die einzelnen Symbole haben die nachfolgende Bedeutung:

▦ - Textilmaterial ◇ - anderes Material - Leder

■ Auswahl der Schutzkategorie

OB. – grundlegende Anforderungen der Norm EN-ISO 20347:2022 Klasse I oder II
Klasse I
01 – OB.+ geschlossener Fersenbereich, antistatische Eigenschaften, Energieabsorption im Fersenbereich
02 – 01+Durchdringen und Absorption von Wasser
03 (Metalleinlage vom Typ P)
oder
03L (Nichtmetalleinlage vom Typ PL) 02 + Beständigkeit gegen Perforation in Abhängigkeit vom Typ + Sohle mit Profil
oder
03S (Nichtmetalleinlage vom Typ PS)
Klasse II
04 – OB.+ geschlossener Fersenbereich, antistatische Eigenschaften, Energieabsorption im Fersenbereich
05 (Metalleinlage vom Typ P)
oder
05L (Nichtmetalleinlage vom Typ PL) 02 + Beständigkeit gegen Perforation in Abhängigkeit vom Typ + Sohle mit Profil
oder
05S (Nichtmetalleinlage vom Typ PS)
06 – 02+Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs

Das Symbol **FO** bedeutet, dass die Sohle beständig gegen Diesel ist.

Das Symbol **SR** bedeutet Rutschfestigkeit auf Böden aus Keramikfliesen, die mit Glycerin bedeckt sind.

Ausführliche Informationen zum Thema der Schutzkategorien sind in der Norm EN ISO 20347:2022 verfügbar.

■ **Gebrauchseinschränkung:**

Diese Schuhe sind nicht geeignet:
a) zum Schutz vor den elektrischen Gefahren und der gefährlichen elektrischen Spannung,
b) zum Gebrauch bei hohen Temperaturen, deren Folgen mit der Wirkung der Luft mit der Temperatur von 100 °C oder höher vergleichbar sind i die, aber nicht unbedingt, sich mit dem Auftreten der Infrarotstrahlung, der Flammen oder der großen Teile des verschmolzenen Materials charakterisieren müssen,
c) für den Gebrauch bei niedrigen Temperaturen, deren Folgen mit der Wirkung der Luft mit der Temperatur von -50 °C oder niedriger, vergleichbar sind,
d) zur Sicherstellung des eingeschränkten Schutzes vor den chemischen Gefahren oder der Ionisationsstrahlung.

■ **Lagerung und Pflege:**

Die Schuhe in Pappkartons an trockenen, gut belüfteten Orten lagern. Vor Sonne und hoher Temperatur schützen. Fern von scharfen Gegenständen. Bei Lagerung der Schuhe sie nicht zerquetschen oder deformieren.

Nach jedem Gebrauch die Schuhe sorgfältig reinigen und anschließend mit Hand mithilfe der weichen Lappe, des lauwarmen Wassers und der Seife, abwischen (die Lappe nur leicht anfeuchten). In der Raumtemperatur trocknen lassen, am besten an einem gut belüfteten Ort und fern von den Wärmequellen.

■ **Nutzbarkeitsdatum:**

Der Hersteller kann das Nutzbarkeitsdatum während der Verwendung nicht vorhersagen.

***VORSICHT!** Bei allen mechanischen Schäden, Scheuerstellen, Rissen, Löchern, Aufreißungen verlieren die Schuhe ihre Brauchbarkeit unabhängig vom Produktionsdatum.*

Sicherheitsschuhe müssen ersetzt werden, wenn Anzeichen von Verschleiß wie folgt festgestellt werden:
- Beginn von deutlichen und tiefen Rissen, die die halbe Dicke des Außenmaterials bedecken;
- Starker Abrieb des Obermaterials, insbesondere wenn es um den Zeh oder die Zehen des Schuhs geht;
- Das Obermaterial zeigt Bereiche mit Verformungen oder gerissenen Nähten;
- Die Laufsohle weist Risse von mehr als 10 mm Länge und 3 mm Tiefe auf;
- Trennung des Obermaterials von der Außensohle mit einer Länge von mehr als 15 mm und einer Tiefe von 5 mm;
- Die Höhe des Profils an einem Punkt von weniger als 1,5 mm;
- Originaleinlagen (falls vorhanden), die eine starke Verformung und Quetschung aufweisen;
- Zerstörung des Futters oder der scharfen Kanten des Fingerschutzes, was zu Verletzungen führen kann;
- Delamination von Sohlenmaterialien;
- Deutliche Verformung der Außensohle durch Hitzeeinwirkung aus einem der folgenden Gründe:

a) eine Kombination aus 2 oder mehr Profilschnitten,
b) Reduzierung der Tritthöhe auf weniger als 1,5 mm,
c) das Schmelzen der Außenseite des Schuhs und der Zwischensohle sichtbar ist.
- Der Verschlussmechanismus funktioniert nicht (Reißverschluss, Schnürsenkel, Ösen, Klettverschluss).

Einige dieser Kriterien können je nach Art des Schuhwerks und den verwendeten Materialien variieren.

Nach der Abnutzung der Schuhe sollten sie gem. den geltenden Rechtsvorschriften entsorgt werden.

■ **Transport**

Die Schuhe in der Originalverpackung transportieren, vor Sonne und hoher Temperatur schützen, nicht zerquetschen oder deformieren.

■ **Teilweise leitfähiges Schuhwerk**

Wenn es notwendig ist, elektrostatische Aufladungen in kürzester Zeit zu minimieren, tragen Sie elektrische Schuhe, die teilweise leitfähig sind, z. B. beim Umgang mit Sprengstoffen. Verwenden Sie kein teilweise elektrisch leitfähiges Schuhwerk, es sei denn, die Gefahr eines Stromschlags oder von Teilen unter Wechsel- oder Gleichspannung ist vollständig beseitigt. Um sicherzustellen, dass diese Schuhe teilweise leitfähig sind, wurde festgelegt, dass im Neuzustand ihre obere Widerstandsgrenze 100 Ω beträgt.

Während des Gebrauchs kann sich der elektrische Widerstand von Schuhen aus leitfähigem Material durch Biegung und Verschmutzung erheblich ändern. Stellen Sie daher sicher, dass das Produkt seine vorgesehene Funktion zur Ableitung elektrostatischer Ladungen während der gesamten Lebensdauer erfüllen kann. Daher wird dem Anwender bei Bedarf empfohlen, zu Hause einen elektrischen Widerstandstest durchzuführen und diesen in regelmäßigen Abständen durchzuführen. Dieser Test und die unten aufgeführten Tests sollten ein routinemäßiger Bestandteil eines Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein. Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, bei denen das Sohlenmaterial mit Substanzen kontaminiert wird, die den elektrischen Widerstand des Schuhwerks erhöhen können, sollten Benutzer immer die elektrischen Eigenschaften ihres Schuhwerks überprüfen, bevor sie den Gefahrenbereich betreten.

Es wird empfohlen, Elektrizität zerstreuende Socken zu tragen.

Wenn teilleitfähiges Schuhwerk verwendet wird, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass der durch das Schuhwerk gebotene Schutz nicht beeinträchtigt wird.

■ **Antistatisches Schuhwerk**

Wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladungen zu minimieren, sollten antistatische Schuhe getragen werden, die elektrostatische Aufladungen ableiten, um so die Gefahr einer Funkenentzündung, z. B. durch brennbare Stoffe und Dämpfe, zu vermeiden, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch Geräte, die mit Netzspannung am Arbeitsplatz betrieben werden, nicht vollständig beseitigt werden kann. Antistatisches Schuhwerk schafft Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden, bietet jedoch möglicherweise keinen vollständigen Schutz. Antistatisches Schuhwerk ist nicht für Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Installationen geeignet. Es ist zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz vor Stromschlägen durch statische Entladungen garantieren, da sie nur einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden erzeugen. Wenn die Gefahr eines Stromschlags durch statische Entladungen nicht vollständig beseitigt ist, sind zusätzliche Maßnahmen erforderlich, um dieser Gefahr vorzubeugen. Solche Maßnahmen sowie die unten aufgeführten zusätzlichen Tests sollten routinemäßiger Bestandteil des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein

Antistatisches Schuhwerk bietet keinen Schutz gegen Stromschlag durch Wechsel- oder Gleichstrom.

Wenn die Gefahr besteht, dass Sie Wechsel- oder Gleichspannung ausgesetzt sind, tragen Sie elektrisch isolierendes Schuhwerk, um sich vor schweren Verletzungen zu schützen

Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen und leitfähig werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum unter feuchten und nassen Bedingungen getragen werden. Schuhe der Klasse II sind beständig gegen Feuchtigkeit und Nässe und sollten verwendet werden, wenn die Gefahr einer Exposition besteht.

Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert ist, sollten Benutzer immer die antistatischen Eigenschaften des Schuhwerks überprüfen, bevor sie den Gefahrenbereich betreten

Wenn antistatische Schuhe verwendet werden, sollte der Bodenwiderstand so sein, dass er den Schutz des Schuhwerks nicht schwächt.

Antistatische Socken werden empfohlen

Wenn das Schuhwerk mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert wird, sollte in der beigefügten Information deutlich darauf hingewiesen werden, dass der Test mit der Einlegesohle durchgeführt wurde

■ Beständigkeit gegen Perforation

Die Beständigkeit der Schuhe gegen Durchstehen wurde im Labor unter Anwendung normalisierter Nägel und Kräfte gemessen. Nägel mit geringerem Durchmesser und größerer statischer oder dynamischer Belastung erhöhen das Risiko einer Perforation. Unter diesen Umständen sind zusätzliche Vorbeugungsmaßnahmen in Erwägung zu ziehen. Derzeit kommen in PSA-Schuhen drei Typen von durchstichfesten Schuheinlagen vor: Metalleinlagen (Typ: **P**) sowie aus Nichtmetall-Stoffen (Typ: **PS** und **PL**), die auf Grundlage der Bewertung des Berufsrisikos zu wählen sind.

Metalleinlagen (Typ P z. B. 01P, 03): weniger anfällig gegen Schäden, die durch die spitze Form des Gegenstands verursacht werden (d. h. Durchmesser, Geometrie, Spitzheit); im Hinblick auf Einschränkungen bei der Produktion der Schuhe, ist nicht die gesamte Profilfläche bedeckt

Nichtmetalleinlagen (Typ PS oder PL z. B. 01PS, 03L): können leichter und elastischer sein und eine größere Deckfläche im Vergleich zu Metall bieten, aber die Beständigkeit gegen Durchstechen kann sich in Abhängigkeit von der Form des spitzen Gegenstands (d. h. Durchmesser, Geometrie, Spitzheit) unterscheiden.

Der Typ PS kann einen besseren Schutz gegen Objekte mit kleinerem Durchmesser bieten, als der Typ Pl1.

■ **Nostrifizierte Institution:**

Am Bewertungsprozess der Konformität mit den Anforderungen nahm die nostrifizierte Einheit Nr. 0598 teil. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Hersteller:** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLEN

■ **Erklärung der Symbole:**

LAHTI PRO – Markenzeichen des Herstellers; L30101XX, L30401XX, L30602XX – der PROFIX-Kode; XX=35 - 50 – Größe; Schutzkategorie der Berufsschuhe; YYYY-XX- das Produktionsjahr und -Monat der Sicherheitsschuhe; Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

– LEDER	– ANTIELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
– GESCHLOSSENER FERSENBEREICH	– DIESELÖLBESTÄNDIGKEIT
– ENERGIEABSORPTION IM FERSENBEREICH	PU/PU – SOHLE AUS ZWEIDICHTEM PU
SR – RUTSCHFESTIGKEIT AUF BÖDEN AUS KERAMIKFLIESEN, DIE MIT GLYCERIN BEDECKT SIND	METAL FREE – KEINE METALLELEMENTE
NO TOE CAP – OHNE SCHUHKAPPE	

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Instrukcja oryginalna

OBUWIE ZAWODOWE, typ produktu: L30101, L30401, L30602

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.
Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

***OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.*

Obuwie zawodowe należy do II kategorii środków ochrony indywidualnej i jest zgodne z postanowieniami Rozporządzenia 2016/425 oraz wykonane zgodnie z normą EN ISO 20347:2022.

Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

Obuwie zawodowe jest to obuwie, mające cechy ochronne, przeznaczone do ochrony stóp użytkownika przed urazami podczas pracy.

Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić czy obuwie nie jest uszkodzone, rozdarte, podeszwa nie jest pęknięta. Po założeniu obuwia należy upewnić się, że nie uciska ono stopy.

***UWAGA!** Ocenę przydatności do użytkowania należy sprawdzić przed każdym użyciem. W przypadku stwierdzenia pęknięć, przetarć, uszkodzeń mechanicznych, przebarwień należy zaprzestać użytkowania i wymienić obuwie na nowe.*

■ **Użytkowanie:**

***UWAGA!** Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z oznaczeniami kategorii ochrony w celu prawidłowego doboru obuwia do wykonywanych prac. Kategoria ochrony umieszczona jest na każdym egzemplarzu obuwia. Kategorie ochrony opisane są poniżej.*

Użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Nie wolno stosować środków, które pozwolą na szybsze dopasowanie obuwia do kształtu stopy. Środki takie mogą spowodować zmniejszenie stopnia ochrony.

Niniejsze obuwie wykonane jest z materiałów, które na ogół nie powodują reakcji alergicznych. Mogą jednakże występować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku należy zaprzestać użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Materiał wykonania umieszczony jest na obuwiu lub dołączony do obuwia, gdzie poszczególne symbole oznaczają:

▦ - materiał tekstylny ◇ inny materiał - skóra

■ **Dobór kategorii ochrony**

0B. – podstawowe wymagania normy EN ISO 20347:2022 klasa I lub II Klasa I
01 – 0B.+ zamknięta strefa pięty właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej
02 – 01+ przenikanie i wchłanianie wody
03 (wkładka metalowa typ P)
lub
03L (wkładka niemetalowa typ PL) 02+Odporność na perforację w zależności od typu+podeszwa z bieżnikiem
lub
03S (wkładka niemetalowa typ PS)
Klasa II
04 – 0B.+ zamknięta strefa pięty właściwości antyelektrostatyczne, absorpcja energii w części piętowej
05 (wkładka metalowa typ P)
lub
05L (wkładka niemetalowa typ PL) 02+Odporność na perforację w zależności od typu+podeszwa z bieżnikiem
lub
05S (wkładka niemetalowa typ PS)
06 – 02 + wodoodporność całego obuwia

Symbol **FO** oznacza, że podeszwa jest odporna na olej napędowy.

Symbol **SR** oznacza odporność na poślizg na podłożu z płytek ceramicznych pokrytym gliceryną.

Szczegółowe informacje na temat kategorii ochrony dostępne są w normie EN ISO 20347:2022.

■ **Ograniczenie stosowania:**

Niniejsze obuwie nie jest przeznaczone do użytkowania:
a) w celu zapewnienia ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi, niebezpiecznym napięciem prądu elektrycznego,
b) w środowiskach o wysokiej temperaturze, których skutki porównywalne są do dziania powietrza o temperaturze 100 °C lub wyższej i które mogą, ale nie muszą charakteryzować się występowaniem promieniowania podczerwonego, płomieni lub dużych rozprysków roztopionego materiału,
c) w środowiskach o niskiej temperaturze, których skutki porównywalne są do działania powietrza o temperaturze -50 °C lub niższej,
d) w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami chemicznymi lub promieniowaniem jonizacyjnym.

■ **Przechowywanie i konserwacja:**

Obuwie należy przechowywać w opakowaniach tekturowych w miejscach suchych, przewiewnych, chroniąc przed słońcem i wysoką temperaturą, z dala od ostrych przedmiotów. Podczas przechowywania obuwia nie wolno go zgniatać lub deformować.

Po każdorazowym użyciu obuwie należy dokładnie oczyścić a następnie umyć ręcznie za pomocą miękkiej szmatki zamoczonej w roztworze letniej wody i mydła. Suszyć w temperaturze pokojowej, najlepiej w przewiewnym miejscu, z dala od źródeł ciepła.

■ **Okres przydatności:**

Producent nie jest w stanie przewidzieć daty przydatności do użycia w trakcie użytkowania.

***UWAGA!** W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, przetarć, pęknięć, dziur, rozerwań, obuwie traci przydatność do użycia bez względu na okres, jaki upłynął od daty produkcji.*

Obuwie ochronne należy wymienić w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek oznak zużycia określonych poniżej:
- Początek wyraźnych i głębokich spękań obejmujących połowę grubości materiału wierzchniego;
- Silne przetarcie materiału wierzchniego, zwłaszcza jeśli chodzi o czubek buta lub podnosek;
- Cholewka pokazuje obszary ze zniekształceniami lub rozdartymi szwami;
- Podeszwa zewnętrzna posiada pęknięcia o długości ponad 10 mm i głębokości 3 mm;
- Oddzielenie cholewki od podeszwy zewnętrznej o długości ponad 15 mm i głębokości 5 mm;
- Wysokość bieżnika w dowolnym punkcie mniejsza niż 1,5 mm;
- Oryginalne wkładki (jeśli występują) wykazujące wyraźne odkształcenie i zgniecenie;
- Zniszczenie wyściółki lub ostre brzegi ochrony palców, które mogą spowodować zranienia;
- Rozwarstwienie materiałów podeszwy;
- Wyraźne odkształcenie podeszwy zewnętrznej spowodowane ekspozycją na ciepło, z którejkolwiek z poniższych przyczyn:

a) połączenie 2 lub więcej urzeźbień bieżnika,
b) zmniejszenie wysokości bieżnika do mniej niż 1,5 mm,
c) stopienie zewnętrznej części buta i podeszwy środkowej jest widoczne.
- Mechanizm zamykania nie działa (zamek błyskawiczny, sznurowadła, oczka, zapięcie na rzep)

Niektóre z tych kryteriów mogą się różnić w zależności od rodzaju obuwia i użytych materiałów.

■ **Transport:**

Obuwie transportować w oryginalnym opakowaniu, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą, nie zgniatać lub deformować.

■ **Obuwie częściowo przewodzące**

Jeżeli konieczne jest zminimalizowanie ładunków elektrostatycznych w możliwie najkrótszym czasie, należy nosić obuwie elektryczne, częściowo przewodzące, np. podczas obchodzenia się z materiałami wybuchowymi. Nie należy używać obuwia częściowo przewodzącego elektrycznie, jeśli nie zostało całkowicie wyeliminowane ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub częściami pod napięciem AC lub DC. Aby mieć pewność, że to obuwie jest częściowo przewodzące, określono, że w nowym stanie jego górna granica rezystancji wynosi 100 kΩ

Podczas użytkowania oporność elektryczna obuwia wykonanego z materiału przewodzącego może znacznie się zmienić w wyniku zginania i zanieczyszczenia, dlatego należy upewnić się, że produkt jest w stanie spełnić swoją zaprojektowaną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych podczas całego okresu użytkowania. Dlatego też, jeśli to konieczne, zaleca się, aby użytkownik przeprowadził w domu test rezystancji elektrycznej i stosował go w regularnych odstępach czasu. Test ten oraz testy wymienione poniżej powinny stanowić rutynową część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Jeżeli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy zostaje zanieczyszczony substancjami, które mogą zwiększyć oporność elektryczną obuwia, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości elektryczne swojego obuwia przed wejściem do strefy niebezpiecznej.

Zaleca się stosowanie skarpet rozpraszających elektryczność.

Jeżeli używane jest obuwie częściowo przewodzące, opór podłogi powinien być taki, aby nie unieważniał ochrony zapewnianej przez obuwie.

■ **Obuwie antystatyczne**

Jeśli konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych, należy nosić obuwie antystatyczne rozpraszających ładunki elektrostatyczne, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu iskrowego np. substancji i oparów łatwopalnych oraz gdy nie można całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia prądem elektrycznym od urządzeń zasilanych napięciem sieciowym w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne stwarza opór między stopą a podłożem, ale może nie zapewniać pełnej ochrony. Obuwie antystatyczne nie nadaje się do prac przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Należy pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym na skutek wyładowań statycznych, gdyż stwarza jedynie opór pomiędzy stopą a podłogą. Jeżeli ryzyko porażenia prądem elektrycznym w wyniku wyładowań statycznych nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dodatkowe środki zapobiegające temu ryzyku. Takie środki, jak również dodatkowe badania wymienione poniżej, powinny stanowić rutynową część programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy

Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem zmiennym lub stałym.

Jeżeli istnieje ryzyko narażenia na napięcie prądu przemiennego lub stałego, należy nosić obuwie izolujące elektrycznie, aby chronić przed poważnymi obrażeniami

Obuwie klasy I może wchłaniać wilgoć i może stać się przewodzące, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych i mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na warunki wilgotne i mokre i powinno być używane, jeśli istnieje ryzyko narażenia.

Jeżeli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy zostaje zanieczyszczony, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy niebezpiecznej

Jeżeli używane jest obuwie antystatyczne, rezystancja podłogi powinna być taka, aby nie osłabiała ochrony zapewnianej przez obuwie.

Zaleca się stosowanie skarpety antystatycznej

Jeżeli obuwie jest dostarczane z wyjmowaną wkładką, w ulotce powinno być wyraźnie zaznaczone, że badanie przeprowadzono z założoną wkładką

■ **Odporność na perforację**

Odporność obuwia na przebicie została zmierzona w laboratorium przy użyciu znormalizowanych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy i większym obciążeniu statycznym lub dynamicznym zwiększają ryzyko wystąpienia perforacji. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwiu ŚOI występują trzy typy wkładek odpornych na przebicie. Wkładki metalowe (typ: **P**) oraz z materiałów niemetalowych (typ: **PS** i **PL**), które należy wybrać na podstawie oceny ryzyka zawodowego.

Wkładki metalowe (typ P np. 01P, 03): mniej podatne na uszkodzenia spowodowane ostrym kształtem przedmiotu (tj. średnica, geometria, ostrość); ze względu na ograniczenia produkcji obuwia nie cała powierzchnia bieżnika jest pokryta

Wkładki niemetalowe (typ PS lub PL np. 01PS, 03L): mogą być lżejsze i bardziej elastyczne oraz zapewniać większy obszar pokrycia w porównaniu z metalem, ale odporność na przebicie może się bardziej różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu (tj. średnica, geometria, ostrość).

Typ PS może zapewniać lepszą ochronę przed obiektami o mniejszej średnicy niż typ PL.

■ **Jednostka notyfikowana:**

W procesie oceny zgodności z wymaganiami uczestniczyła jednostka notyfikowana Nr 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Producent:** Profix Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKA

■ **Objaśnienie oznaczeń:**

LAHTI PRO – znak firmowy producenta, L30101XX, L30401XX, L30602XX – kod PROFIX, XX=35 - 50 – rozmiar; kategoria ochrony obuwia zawodowego; YYYY-XX- rok i miesiąc produkcji obuwia, numer seryjny – zakończony literami ZDI.

– SKÓRA	– WŁAŚCIWOŚCI ANTYELEKTROSTATYCZNE
– ZAMKNIĘTY OBSZAR PIĘTY	– ODPORNOŚĆ NA OLEJ NAPĘDOWY
– ABSORPCJA ENERGII W CZĘŚCI PIĘTOWEJ	PU/PU – PODESZWA WYKONANA Z DWUGĘSTOŚCIOWEGO POLIURETANU
SR – ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG NA PODŁOŻU Z PŁYTEK CERAMICZNYCH POKRYTYM GLICERYNĄ	METAL FREE – BRAK ELEMENTÓW METALOWYCH
NO TOE CAP – BRAK PODNOSKA	

BS

UPUTE ZA UPOTREBU

Originalno uputstvo

PROFESIONALNO Obuće, vrsta proizvoda: L30101, L30401, L30602

MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRE UPOTREBE PROIZVODA.
Čuvajte priručnik za buduću upotrebu.
UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sva sigurnosna uputstva .

Profesionalna obuća spada u drugu kategoriju osobne zaštitne opreme i u skladu je s odredbama Uredbe 2016/425 i izrađena je u skladu s EN ISO 20347:2022.

Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.pl

Profesionalna obuća je obuća sa zaštitnim svojstvima dizajnirana da zaštiti stopala korisnika od ozljeda tokom rada.

Prije upotrebe provjerite da obuća nije oštećena, rastrgana, potplat nije napukao. Nakon stavljanja cipela, pazite da ne stisnu stopalo.

NAPOMENA! Prije svake uporabe treba provjeriti ocjenu prikladnosti za uporabu. U slučaju pukotina, ogrebotina, mehaničkih oštećenja ili promjene boje, obustavite uporabu i zamijenite obuću novom.

■ **Kako koristiti:**

NAPOMENA! Prije upotrebe pogledajte u u kategoriji oznake i zaštitu u cilju pravilan izbor rezervnih i Kategorije rada uključeni i zaštite se stavlja na svaki komad obuće. Niže su opisane kategorije zaštite .

Koristite samo po namjeni.

Nemojte koristiti mjere koje će omogućiti brže prilagođavanje obuće obliku stopala. Takve mere mogu smanjiti stepen zaštite.

Ova je obuća napravljena od materijala koji uglavnom ne izaziva alergijske reakcije. Međutim, mogu se javiti pojedinačni slučajevi takvih reakcija. U tom slučaju, prestanite koristiti proizvod i posavjetujte se s liječnikom.

Materijal se postavlja na obuću ili se pričvršćuje na obuću, gdje pojedini simboli znače:

▦ - tekstilni materijal ◇ - ostali materijal - koža

■ **Odabir kategorije zaštite**

OB. – osnovni zahtjevi norme EN ISO 20347:2022 klasa I. ili II
Klasa I
01 – OB.+ zatvoreno područje pete antistatička svojstva, apsorpcija energije na peti
02 – 01+ prodiranje i upijanje vode
03 (metalni uložak tip P)
ili
03L (nemetalni uložak tip PL) 02 +Otpornost na perforaciju u zavisnosti od tipa+đon s profiliranim gazištem
ili
03S (nemetalni uložak tip PS)
Klasa II
04 – OB.+ zatvoreno područje pete antistatička svojstva, apsorpcija energije na peti
05 (metalni uložak tip P)
ili
05L (nemetalni uložak tip PL) 02 +Otpornost na perforaciju u zavisnosti od tipa+đon s profiliranim gazištem
ili
05S (nemetalni uložak tip PS)
06 – 02 + vodootpornost cijele obuće

Simbol **FO** označava da je potplat otporan na dizelsko gorivo.

Simbol **SR** označava otpornost na klizanje na podlozi od keramičkih pločica pokrivenih glicerinom

Detaljne informacije o zaštitnoj kategoriji su dostupne u normi EN ISO 20347:2022.

■ **Ograničenje upotrebe:**

Ova obuća nije namenjena za upotrebu:
a) za zaštitu od električnih opasnosti, opasnih napona,
b) u okruženjima visokih temperatura, čiji su efekti uporedivi sa zrakom za pletenje na 100 ° C ili više i koji se mogu ili ne moraju karakterizirati prisustvom infracrvenog zračenja, plamenom ili velikim prskanjem rastopljenog materijala,
c) u okruženjima niske temperature čiji su efekti uporedivi sa zrakom na -50 ° C ili nižim,
d) pružanje ograničene zaštite od hemijskih opasnosti ili jonizujućeg zračenja.

■ **Skladištenje i održavanje:**

Obuća treba čuvati u kartonskoj ambalaži na suvim, dobro prozračenim mjestima, zaštićenim od sunca i visokih temperatura, daleko od oštrih predmeta. Prilikom skladištenja obuće nemojte je lomiti ili deformisati.

Nakon svake upotrebe obuću treba temeljito očistiti, a potom ručno oprati mekom krpom umočenom u otopinu mlake vode i sapuna. Sušite na sobnoj temperaturi, najbolje na provetrenom mestu, daleko od izvora toplote.

■ **Prikladnost za upotrebu:**

Proizvođač nije u mogućnosti da predvidi rok trajanja tokom upotrebe.

***NAPOMENA!** U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, ogrebotina, pukotina, rupa, suza, obuća gubi svoju upotrebnost bez obzira na razdoblje koje je proteklo od datuma proizvodnje.*

Zaštitnu obuću je potrebno zamijeniti u slučaju da su utvrđene bilo kakve dalje navedene oznake istrošenosti:
- Početak izraženih i dubokih pukotina koje obuhvaćaju polovinu debljine materijala
- Jaka pohabanost površinskog materijala, posebno kada se radi o vrhu cipele ili o kapici;
- Gornjište pokazuje deformisana područja ili popucale šavove;
- Vanjski đon ima pukotine preko 10 mm i dubine 3 mm;
- Odvajanje gornjišta od vanjskog đona dužine preko 15 mm i dubine 5 mm;
- Visina profiliranog gazišta (šare) na bilo kojoj tački manja od 1,5 mm;
- Originalni ulošci (ako su primijenjeni) pokazuju izrazitu deformaciju i pognječenost;
- Oštećenost podstave ili oštri rubovi zaštite prstiju koji mogu uzrokovati povrede;
- Raslojavanje materijala podstave;
- Izrazita deformacija vanjskog đona uzrokovana izloženosti toploti, iz bilo kojeg od slijedećih razloga:

a) spajanje 2 ili više šara profiliranog gazišta,
b) smanjenje visine profiliranog gazišta do manje od 1,5 mm,
c) stapanje vanjskog dijela obuće i srednjeg dijela đona je vidljivo.
- Mehanizam za zatvaranje ne radi (patent zatvarač, pertle, ušice, kopča na čičak).

Neki od tih kriterijuma se mogu razlikovati u zavisnosti od vrste obuće i korištenih materijala.

Nakon razdoblja upotrebe, obuću treba odložiti u skladu s važećim zakonom.

■ **Transport:**

Transportnu obuću u originalnom pakovanju zaštitite od sunčeve svjetlosti i visokih temperatura, ne drobite je i ne deformišete.

■ **Djelomično vodljiva obuća**

Ako je neophodno minimalizirati elektrostatički naboj u najkraćem mogućem vremenu, potrebno je nositi električnu, djelomično vodljivu obuću, npr. prilikom rukovanja eksplozivnim materijalima. Ne koristiti djelomično vodljivu obuću ako nije u potpunosti eliminisan rizik od strujnog električnom strujom ili dijelovima pod naponom AC ili DC. Da bi se imala sigurnost da je ova obuća djelomično vodljiva, gornja granica otpora u novom stanju je određena na 100 kΩ.

Tokom upotrebe, električni otpor obuće izrađene od vodljivog materijala može se značajno promijeniti kao rezultat savijanja i onečišćenja, stoga je potrebno osigurati da proizvod bude u stanju ispunjavati svoju projektiranu funkciju raspršivanja elektrostatičkog naboja cijelo vrijeme upotrebe. Stoga se preporučuje da, ako je to potrebno, korisnik provodi test električnog otpora kod kuće i primjenjuje ga u redovnim vremenskim intervalima. Ovaj test i testovi navedeni u nastavku trebaju predstavljati rutinski dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu. Ako se obuća nosi u uvjetima u kojima je materijal đona izložen onečišćenju supstancama koja mogu povećati električni otpor obuće, korisnici uvijek trebaju provjeriti električna svojstva svoje obuće prije ulaska u zonu opasnosti.

Preporučuje se korištenje čarapa koje raspršuju elektricitet.

Ako se koristi djelomično vodljiva obuća, otpor poda treba biti takav da ne poništi zaštitu kuju pruža obuća.

■ **Antistatička obuća**

Ako je neophodno svesti nakupljanje elektrostatičkog naboja na najmanju moguću mjeru, potrebno je nositi antistatičku obuću koja raspršiva elektrostatički naboj, čime se izbjegava rizik od paljenja iskrom npr. lakozapaljivih supstanci i para te kada se rizik od strujnog udara od uređaja napajanih s mrežnog napona ne može u potpunosti eliminisati na radnom mjestu. Antistatička obuća stvara otpor između stopala i podloge, ali je moguće da ne osigura potpunu zaštitu. Antistatička obuća nije prikladna za rad na električnim instalacijama pod naponom. Treba imati na umu da antistatička obuća ne garantuje odgovarajuću zaštitu od strujnog udara uslijed statičkog pražnjenja, jer stvara jedino otpor između stopala i poda. Ako rizik od strujnog udara uslijed statičkih pražnjenja nije potpuno eliminisan, neophodne su dodatne mjere za sprječavanje tog rizika. Takve mjere kao i dodatna ispitivanja navedena u nastavku, trebaju predstavljati rutinski dio programa za sprječavanje nesreća na radnom mjestu

Antistatička obuća ne osigurava zaštitu od strujnog udara izmjeničnom ili istosmjernom strujom.

Ako postoji opasnost od izlaganja izmjeničnoj ili istosmjernoj struji, potrebno je nositi električno izolacionu obuću, za zaštitu od ozbiljnih povreda.

Obuća klase I može apsorbovati vlagu i postati vodljiva ako se nosi duže vrijeme u vlažnim i mokrim uslovima. Obuća klase II je otporna na vlažne i mokre uslove i treba je koristiti ako postoji rizik od izlaganja.

Ako se obuća nosi u uslovima u kojima je materijal đona izložen onečišćenju, korisnici uvijek trebaju provjeriti antistatička svojstva svoje obuće prije ulaska u zonu opasnosti.

Ako se koristi antistatička obuća, otpor poda treba biti takav da ne oslabljuje zaštitu kuju pruža obuća.

Preporučuje se korištenje antistatičkih čarapa

Ako se obuća isporučuje s uloškom koji se može vaditi, u letku treba biti jasno navedeno da je ispitivanje provedeno s umetnutim uloškom

■ **Otpornost na perforaciju**

Otpornost obuće na probijanje mjerena je u laboratoriji korištenjem standardizovanih ekstera i sila. Ekseri manjeg prečnika i većeg statičkog ili dinamičkog opterećenja povećavaju rizik od pojave perforacije. U takvim okolnostima potrebno je uzeti u razmatranje dodatne preventivne mjere. Trenutno u obući lične zaštitne opreme postoje tri vrste uložaka otpornih na probijanje. Metalni ulošci (tip: **P**) i od nemetalnih materijala (tip: **PS** i **PL**), koje je potrebno odabrati na temelju procjene rizika na radu.

Metalni ulošci (tip P npr. 01P, 03): manje osjetljivi na oštećenja uzrokovana oštrim oblikom predmeta (tj. prečnik, geometrija, oštrina); zbog ograničenja u proizvodnji cipela nije pokrivena cijela površina gazišta

Nemetalni ulošci (tip PS ili PL npr. 01PS, 03L): mogu biti lakši i fleksibilniji te pružaju veće područje pokrivanja u usporedbi s metalom, ali otpornost na probijanje može više varirati ovisno o obliku oštrog predmeta (tj. prečniku, geometriji, oštrini).

Tip PS može pružiti bolju zaštitu od objekata manjeg prečnika, od tipa PL.

■ **Prijavljeno telo:**

Prijavljeno tijelo br. 0598 sudjelovalo je u postupku ocjene ispunjavanja zahtjeva SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Proizvođač:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLJSKA

■ **Objašnjenje oznaka :**

LAHTI PRO - zaštitni znak proizvođača, L30101XX, L30401XX, L30602XX - šifra PROFIX, XX = 35 - 50 - veličina; kategorija zaštite profesionalne obuće; YYYY-XX godina i mjesec proizvodnje obuće; serijski broj - završavamo slovima ZDI.

– KOŽA	– ANTIELETKTROSTATIČKE OSOBINE
– ZATVORENO PODRUČJE "PETE"	– OTPOR DIZELSKOM GORIVU
– ENERGETSKA APSORPCIJA U DIJELU PETE	PU/PU – ĐON OD POLIURETANA DVOSTRUKE GUSTOĆE
SR – OTPORNOST NA KLIZANJE NA PODLOZI OD KERAMIČKIH PLOČICA POKRIVENIH GLICERINOM	METAL FREE – BEZ METALNIH ELEMENTA
NO TOE CAP – NEMA LIFTING-a	

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перевод оригинальной инструкции

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБУВЬ, тип изделия: L30101, L30401, L30602

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.
Сохранять инструкцию для возможного применения в будущем.
***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждения-ми, касающимися безопасной эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.*

Профессиональная обувь относится к категории II средств индивидуальной защиты, соответствует требованиям Постановления 2016/425 и изготовлена в соответствии со стандартом EN ISO 20347:2022. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

Профессиональная обувь – это обувь, имеющая защитные свойства, обеспечивающие защиту ступней пользователя от травм во время работы.

Прежде, чем приступить к эксплуатации изделия, необходимо убедиться, что обувь не повреждена, не порвана, нет трещин на подошве. После одевания обуви следует проверить, не сжимает ли она ступню.

***ВНИМАНИЕ!** Оценку пригодности изделия к эксплуатации необходимо проверять перед каждым применением. В случае выявления каких-либо трещин, протёршихся мест, механических повреждений, изменений окраски, следует прекратить пользование и заменить обувь новой.*

■ **Эксплуатация:**

***ВНИМАНИЕ!** Прежде чем начать пользование изделием, необходимо ознакомиться с маркиров-кой категории защиты, чтобы выбрать обувь, соответствующую выполняемым работам. Категория защиты указана на каждом экземпляре обуви. Категории защиты описаны ниже.*

Использовать только по назначению.

Нельзя применять средств, позволяющих быстро подогнать обувь к форме ступни. Такие средства могут привести к снижению степени защиты.

Настоящая обувь изготовлена из материалов, которые в общем не вызывают аллергической реакции. Однако, могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить пользование изделием и проконсультироваться у врача.

Материал, из которого изготовлено изделие, указан непосредственно на обуви или на ярлыке, прилагаемом к ней. Имеющиеся символы означают:

▦ - текстильный материал ◇ - другой материал - кожа

■ **Выбор категории защиты:**

OB. - основные требования нормы EN ISO 20347:2022 класс I или II
Класс I
01 – OB.+ закрытая область пятки антистатические свойства, поглощение энергии в области пятки
02 – 01 + водопроницаемость и абсорбция
03 (металлическая вставка типа P)
или
03L (неметаллическая вкладка типа PL) 02 + Стойкость к проколам в зависимости от типа + подошва с протектором
или
03S (неметаллическая вставка типа PS)
Класс II
04 – OB.+ закрытая область пятки антистатические свойства, поглощение энергии в области пятки
05 (металлическая вставка типа P)
или
05L (неметаллическая вставка типа PL) 02 + Стойкость к проколам в зависимости от типа + подошва с протектором
или
05S (неметаллическая вставка типа PS)
06 – 02 + водостойкость всей обуви

Символ **FO** означает, что подошва устойчива к дизельному топливу.

Символ **SR** означает сопротивление скольжению на основании из керамической плитки, покрытой глицерином.

Подробная информация о категориях защиты доступна в стандарте EN ISO 20347:2022.

■ **Ограничение применения:**

Настоящая обувь не предназначена для применения:
a) с целью защиты от электрической опасности, от опасного электрического напряжения,
b) в среде с высокой температурой, эффект воздействия которой сравним с воздействием воздуха температурой 100 °С или выше, и которая может, но не обязательно должна отличаться наличием инфракрасного излучения, пламени или значительного воздействия брызг расплавленных материалов,
c) в среде с низкой температурой, эффект воздействия которой сравним с воздействием воздуха температурой -50 °С или ниже,
d) для обеспечения ограниченной защиты от химической опасности или ионизирующего излучения.

■ **Хранение и технический уход:**

Обувь следует хранить в картонной упаковке в сухом, проветриваемом месте, защищённом от солнечного света и высокой температуры, держать вдали от острых предметов. При хранении обувь не может быть сдавлена или деформирована.

После каждого применения обуви необходимо тщательно её очистить, а затем вымыть вручную при помощи мягкой тряпки, смоченной раствором тёплой воды и мыла. Сушить при комнатной температуре, лучше всего в проветриваемом месте, вдали от источников тепла.

■ **Срок пригодности:**

Производитель не может предсказать срок годности во время использования.

***ВНИМАНИЕ!** В случае каких-либо механических повреждений, протёршихся мест, трещин, разрывов, дыр, обувь становится непригодной к применению независимо от того, сколько времени прошло от даты изготовления.*

Защитную обувь следует заменить при обнаружении любых признаков износа, перечисленных ниже:
- Начало четких и глубоких трещин, покрывающих половину толщины облицовочного материала;
- Сильное истирание материала верха, особенно в случае носка обуви его верхушки;
- Голенище показывает участки с деформацией или разорванными швами;
- На подошве имеются трещины длиной более 10 мм и глубиной 3 мм;
- Отрыв голенища от подошвы более 15 мм в длину и 5 мм в глубину;
- Высота протектора в любой точке менее 1,5 мм;
- Оригинальные вставки (если есть) с явной деформацией и смятием;
- Износ подкладки или острые края защиты пальцев, которые могут привести к травмам;
- Расслоение материалов подошвы;
- Заметная деформация внешней части подошвы, вызванная воздействием тепла в результате любого из следующих действий:

а) сочетание двух и более рисунков протектора,
б) уменьшение высоты протектора до менее 1,5 мм,
в) видно расплавление внешней части ботинка и центра подошвы.
- Механизм застегивания не работает (молния, шнурки, люверсы, липучка).

Некоторые из этих критериев могут варьироваться в зависимости от типа обуви и используемых материалов.

После окончания пользования обувью, необходимо её утилизировать в соответствии с действующими правилами.

■ **Транспортировка**

Обувь следует транспортировать в оригинальной упаковке, защищать от солнечных лучей и высокой температуры, не сдавливать или деформировать

■ **Частично проводящая обувь**

Если необходимо в кратчайшие сроки свести к минимуму электростатические заряды, следует носить электропроводящую, частично проводящую обувь, например, при работе со взрывчатыми веществами. Частично токопроводящую обувь нельзя носить, если полностью не устранен риск поражения электрическим током или от частей, находящихся под напряжением AC или DC. Чтобы гарантировать, что эта обувь является частично проводящей, верхний предел сопротивления в новых условиях был определен равным 100 кОм.

В процессе ношения электрическое сопротивление обуви из токопроводящего материала может значительно измениться в результате изгиба и загрязнения, поэтому важно убедиться, что изделие способно выполнять предназначенную для него функцию рассеивания статического электричества в течение всего срока службы. Поэтому при необходимости пользователю рекомендуется проводить тест на электрическое сопротивление в домашних условиях через регулярные промежутки времени. Этот тест, а также перечисленные ниже тесты должны стать обычной частью программы по предотвращению несчастных случаев на рабочем месте. Если обувь носится в условиях, когда материал подошвы загрязнен веществами, которые могут увеличить электрическое сопротивление обуви, пользователь обязательно должен проверять электрические свойства своей обуви перед входом в опасную зону.

Рекомендуется использовать носки, рассеивающие электрические заряды.

Если используется частично проводящая обувь, сопротивление пола должно быть таким, чтобы оно не нарушало защиту, обеспечиваемую обувью.

■ **Антистатическая обувь**

Если необходимо минимизировать накопление электростатических зарядов, следует носить антистатическую обувь, рассеивающую электростатические заряды, что позволяет избежать риска искрового воспламенения, например, легковоспламеняющихся веществ и паров, а также если невозможно полностью исключить риск поражения электрическим током от оборудования, работающего от электросети. Антистатическая обувь создает сопротивление между ногой и землей, но не может обеспечить полную защиту. Антистатическая обувь не подходит для работы с электроустановками, находящимися под напряжением. Следует помнить, что антистатическая обувь не гарантирует надлежащей защиты от поражения электрическим током в результате статического разряда, поскольку она лишь создает сопротивление между ногой и полом. Если риск поражения электрическим током в результате статических разрядов полностью не устранен, необходимо принять дополнительные меры для предотвращения этого риска. Эти меры, а также дополнительные испытания, перечисленные ниже, должны стать обычной частью программы по предотвращению несчастных случаев на производстве

Антистатическая обувь не обеспечивает защиту от поражения переменным или постоянным током.

Если существует риск подвергнуться воздействию переменного или постоянного тока, необходимо носить электроизолирующую обувь, чтобы избежать серьезных травм.

Обувь класса I может впитывать влагу и становиться токопроводящей при длительном ношении во влажных и мокрых условиях. Обувь класса II стойкая ко влажным и мокрым условиям и должна использоваться, если есть риск воздействия.

Если обувь носится в условиях, в которых материал подошвы загрязняется, пользователи обязательно должны проверить антистатические свойства обуви перед входом в опасную зону.

Если используется антистатическая обувь, сопротивление пола должно быть таким, чтобы оно не ослабляло защиту, обеспечиваемую обувью.

Рекомендуется использовать антистатические носки

Если обувь поставляется со съемной вставкой, в брошюре должно быть четко указано, что испытание проводилось с установленной вставкой

■ **Стойкость к проколам**

Устойчивость обуви к проколам измеряли в лаборатории с использованием стандартных гвоздей и усилий. Гвозди меньшего диаметра и большая статическая или динамическая нагрузка повышают риск перфорации. В этих обстоятельствах следует рассмотреть дополнительные превентивные меры. В настоящее время существует три типа вставок, устойчивых к проколам, в защитной обуви. Металлические вставки (тип: **P**) и из неметаллических материалов (типа: **PS** и **PL**), которые должны быть выбраны на основе оценки профессионального риска.

Металлические вставки (тип P, например, 01P, 03): менее подвержены повреждениям, вызванным острой формой предмета (т. е. диаметром, геометрией, остротой); из-за ограничений производства обуви покрывается не вся поверхность протектора.

Неметаллические вставки (тип PS или PL, например, 01PS, 03L): могут быть легче и гибче и обеспечивать большую площадь покрытия по сравнению с металлом, но устойчивость к проколам может больше варьироваться в зависимости от формы острого предмета (т. е. диаметра, геометрии, остроты).

Тип PS может обеспечить лучшую защиту от объектов меньшего диаметра, чем тип PL.

■ **Нотифицированное учреждение:**

В процессе оценки соответствия требованиям участвовал нотифицированный орган № 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Производитель:** PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛЬША

■ **Пояснение обозначений:**

LAHTI PRO – торговая марка производителя; L30101XX, L30401XX, L30602XX – код изделия PROFIX; XX=35 - 50 – размер; категория защиты профессиональной обуви; YYYY-XX - год и месяц изготовления обуви; серийный номер – заканчивается буквами ZDI.

– КОЖА	– АНТИЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА
– ЗАКРЫТАЯ ОБЛАСТЬ ПЯТКИ	– УСТОЙЧИВОСТЬ К ДИЗЕЛЬНОМУ ТОПЛИВУ
– ПОГЛОЩЕНИЕ ЭНЕРГИИ В ПЯТОЧНОЙ ЧАСТИ	PU/PU – ПОДОШВА ИЗГОТОВЛЕНА ИЗ ДВУХПЛОТНОСТНОГО ПОЛИУРЕТАНА
SR – УСТОЙЧИВОСТЬ К СКОЛЬЖЕНИЮ НА ОСНОВАНИИ ИЗ КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТ-КИ, ПОКРЫТОЙ ГЛИЦЕРИНОМ	METAL FREE – ОТСУТСТВИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ
NO TOE CAP – ОТСУТСТВИЕ ПОДНОСКА	

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Traducere din instrucțiunea originală

ÎNCĂLȚĂMINTE DE LUCRU, tip produs: L30101, L30401, L30602

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL.
Păstrați instrucțiunile pentru utilizare eventuală pe viitor.
***ATENȚIONARE!** Trebuie să citiți toate atenționările legate de siguranță și toate indicațiile referitoare la siguranța de utilizare.*

Încălțăminte de lucru fac parte din catagoria II de mijloace de protecție individuală și sunt conforme cu prevederile Regulamentul 2016/425 și sunt efectuați în conformitate cu standardul EN ISO 20347:2022. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Încălțăminte de lucru reprezintă încălțămintea care are proprietăți de protecție, destinată pentru protejarea picioarelor utilizatorilor împotriva loviturilor din timpul lucrului.

Înainte de a începe utilizarea trebuie să verificați dacă încălțămintea nu este deteriorată, ruptă, dacă talpa nu este crăpată. După încălțare trebuie să vă asigurați că nu strânge piciorul.

***ATENȚIE!** Trebuie să evaluați faptul că produsul poate fi utilizat înainte de fiecare utilizare. În cazul în care constatați crăpături, frecări, defecțiuni mecanice, decolorări trebuie să încetați să le utilizați și să luați niște perechi noi.*

■ **Utilizare:**

***ATENȚIE!** Înainte de a începe să utilizați trebuie să citiți marcajele privitoare la categoria de protecție pentru a selecta corect încălțămintea pentru tipul de muncă prestată. Categoria de protecție este amplasată pe fiecare pantof. Categoriile de protecție sunt descrise mai jos.*

A se utiliza doar în conformitate cu destinația.

Nu folosiți substanțe care duc la adaptarea mai rapidă a pantofului la forma tălpii. Aceste mijloace de asemenea duc la reducerea nivelului de protecție.

Aceste încălțări sunt efectuate din materiale, care în general nu provoacă reacții alergice. Totuși pot apărea cazuri individuale de astfel de reacții. În acest caz trebuie să încetați să folosiți produsul și să apelați la sfatul unui medic.

Materialul din care sunt efectuate este indicat pe eticheta amplasată pe sau atașată la încălțăminte iar fiecare simbol indică:

▦ - material textil ◇ - alt material - piele

■ **Selectarea categoriei de protecție:**

0B. – cerințele de bază ale standardului EN ISO 20347:2022 clasa I sau II
Clasa I
01 – 0B.+ zonă închisă a călcâiului, proprietăți antistatice, absorbție de energie în partea călcâiului
02 – 01+ penetrarea și absorbția apei
03 (inserție metalică tip P)
sau
03L (inserție nemetalică tip PL) 02 + rezistență la perforare în funcție de tip + talpă cu benzi de rulare
sau
03S (inserție nemetalică tip PS)
Clasa II
04 – 0B.+ zonă închisă a călcâiului, proprietăți antistatice, absorbție de energie în partea călcâiului
05 (inserție metalică tip P)
sau
05L (inserție nemetalică tip PL) 02 + rezistență la perforare în funcție de tip + talpă cu benzi de rulare
sau
05S (inserție nemetalică tip PS)
06 – 02 + impermeabilitatea tuturor încălțămintei

Simbolul **FO** înseamnă că talpa este rezistentă la motorină.

Simbolul **SR** denotă rezistența la alunecare pe o bază de plăci ceramice acoperită cu glicerină

Informații detaliate despre categoriile de protecție sunt disponibile în EN ISO 20347:2022.

■ **Limitări de utilizare:**

Aceste încălțări nu sunt destinate pentru utilizare:
a) pentru a asigura protecție împotriva pericolelor electrice, tensiunii periculoase a curentului electric,
b) în medii cu temperatură ridicată, a căror efecte sunt comparabile cu acțiunea aerului cu temperatura de 100 °C sau mai mare și care pot, dar nu trebuie să se deosebească prin existența razelor infraroșii, flăcări sau stropi mari de material topit,
c) în mediile cu temperatură scăzută, a căror efecte sunt comparabile cu acțiunea aerului cu temperatura de -50 °C sau mai scăzută,
d) pentru a asigura protecția limitată împotriva pericolelor chimice sau razelor ionizate.

■ **Depozitare și întreținere:**

Încălțările trebuie depozitate în ambalaje de carton în locuri uscate, aerisite, protejate împotriva soarelui și a temperaturilor ridicate, departe de obiecte ascuțite. Nu striviți și nu deformați în timpul depozitării.

După fiecare utilizare și înainte de a efectua operațiile de întreținere trebuie să curățați exact și apoi să spălați manual cu o lavetă umezită în soluție de apă și săpun. Uscați la temperatura camerei, de preferință într-un loc aerisit, departe de sursele de căldură.

■ **Perioada de valabilitate:**

Producătorul nu poate prezice data de expirare în timpul utilizării.

***ATENȚIE!** În cazul în care există orice gen de defecțiuni mecanice, frecări, crăpături, găuri, ruperi, încălțămintea își pierde proprietățile de utilizare, indiferent de perioada care a trecut de la data fabricației.*

Încălțămintea de siguranță trebuie înlocuită atunci când se găsesc semne de uzură, după cum este enumerat mai jos:
- Începutul fisurilor clare și adânci care acoperă jumătate din grosimea materialului feței;
- abraziune puternică a materialului superior, mai ales în cazul vârfului pantofului sau al vârfului de la vârf;
- Partea superioară prezintă zone cu distorsiuni sau cusături rupte;
- Talpa exterioara are fisuri de peste 10mm lungime si 3mm adâncime;
- Separarea feței de talpa exterioară mai mare de 15 mm lungime și 5 mm adâncime;
- Înălțimea benzii de rulare în orice punct mai mică de 1,5 mm;
- Inserții originale (dacă există) care prezintă deformare și strivire evidentă;
- Deteriorarea căptușelii sau marginile ascuțite ale protecției degetelor de la picioare care ar putea provoca răni;
- delaminarea materialelor tălpii;
- Deformare marcată a tălpii exterioare cauzată de expunerea la căldură, din oricare dintre următoarele:

a) o combinație de 2 sau mai multe modele de benzi de rulare,
b) reducerea înălțimii benzii de rulare la mai puțin de 1,5 mm,
c) este vizibilă fuziunea părții exterioare a pantofului și a tălpii intermediare.
- Mecanismul de închidere nu funcționează (fermoar, șireturi, ochiuri, benzi cu arici).

Unele dintre aceste criterii pot varia în funcție de tipul de încălțăminte și de materialele folosite.

După perioada de utilizare trebuie să reciclați în conformitate cu prevederile legale.

■ **Transport:**

Încălțările trebuie transportate în ambalajul original, protejați de soare și de temperaturile ridicate, nu presați și nu deformați.

■ **Încălțăminte parțial conductivă**

Dacă este necesar să se minimizeze încărcările electrostatice în cel mai scurt timp posibil, trebuie să purtați încălțăminte electrică, parțial conductivă, de exemplu atunci când manipulați explozivi. Încălțămintea parțial conductoare de electricitate nu trebuie utilizată decât dacă riscul de șoc din cauza curentului electric sau a pieselor sub tensiune AC sau DC a fost complet eliminat. Pentru a se asigura că această încălțăminte este parțial conductivă, s-a determinat să aibă o limită superioară de rezistență de 100 kΩ atunci când este nouă.

În timpul utilizării, rezistența electrică a încălțămintei din material conductiv se poate modifica semnificativ din cauza îndoirii și contaminării, de aceea este important să ne asigurăm că produsul își poate îndeplini funcția proiectată de disipare a sarcinilor electrostatice pe toată perioada de utilizare. Prin urmare, dacă este necesar, utilizatorul este sfătuit să efectueze un test de rezistență electrică acasă și să îl aplice la intervale regulate. Acest test și testele enumerate mai jos ar trebui să fie o parte de rutină a programului dumneavoastră de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Dacă încălțămintea este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat cu substanțe care pot crește rezistența electrică a încălțămintei, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale încălțămintei înainte de a intra în zona periculoasă.

Se recomandă utilizarea șosetelor care disipă electricitatea.

Dacă se utilizează încălțăminte parțial conductivă, rezistența podelei trebuie să fie astfel încât să nu anuleze protecția oferită de încălțăminte.

■ **Încălțăminte antistatică**

Dacă este necesar să se minimizeze acumularea de încărcări electrostatice, trebuie purtată încălțăminte antistatică pentru a disipa încărcăturile electrostatice, evitându-se astfel riscul de aprindere prin scânteie, de exemplu, a substanțelor și vaporilor inflamabili, și atunci când există riscul de electrocutare de la dispozitivele cu tensiune de rețea la locul de muncă. nu poate fi eliminat complet. Încălțămintea antistatică creează rezistență între picior și sol, dar este posibil să nu ofere o protecție completă. Încălțămintea antistatică nu este potrivită pentru lucrul la instalații electrice sub tensiune. Vă rugăm să rețineți că încălțămintea antistatică nu garantează o protecție adecvată împotriva șocurilor electrice din cauza descărcărilor statice, deoarece creează doar rezistență între picior și podea. Dacă riscul de electrocutare din cauza descărcării statice nu a fost complet eliminat, sunt necesare măsuri suplimentare pentru a preveni acest risc. Aceste măsuri, precum și testele suplimentare enumerate mai jos, ar trebui să fie o parte de rutină a programului dumneavoastră de prevenire a accidentelor la locul de muncă

Încălțămintea antistatică nu oferă protecție împotriva șocurilor de curent alternativ sau continuu.

Dacă există riscul de expunere la tensiune AC sau DC, trebuie să purtați încălțăminte izolatoare electric pentru a vă proteja împotriva rănilor grave.

Încălțămintea de clasa I poate absorbi umezeala și poate deveni conductivă dacă este purtată pentru perioade lungi de timp în condiții umede și umede. Încălțămintea de clasa a II-a este rezistentă la condiții de umezeală și umezeală și trebuie utilizată dacă există riscul de expunere.

Dacă încălțămintea este purtată în condiții în care materialul tălpii este contaminat, utilizatorii trebuie să verifice întotdeauna proprietățile antistatice ale încălțămintei înainte de a intra în zona periculoasă.

Dacă se utilizează încălțăminte antistatică, rezistența podelei trebuie să fie astfel încât să nu afecteze protecția oferită de încălțăminte.

Se recomanda folosirea unui ciorap antistatic.

Dacă încălțămintea este furnizată cu branț detașabil, prospectul trebuie să menționeze clar că testul a fost efectuat cu branțul la locul său.

■ **Rezistența la perforare**

Rezistența la perforare a încălțămintei a fost măsurată în laborator folosind cuie și forțe standardizate. Unghiile cu un diametru mai mic și o sarcină statică sau dinamică mai mare cresc riscul de perforare. În aceste circumstanțe ar trebui luate în considerare măsuri preventive suplimentare. În prezent, există trei tipuri de inserții rezistente la perforare în încălțămintea PPE. Inserții metalice (tip: **P**) și inserții nemetalice (tip: **PS** și **PL**), care ar trebui selectate pe baza evaluării riscurilor profesionale.

Inserții metalice (tip P de exemplu 01P, 03): mai puțin susceptibile la deteriorarea cauzată de forma ascuțită a obiectului (adică diametrul, geometria, claritatea); din cauza limitărilor producției de încălțăminte, nu este acoperită întreaga suprafață a benzii de rulare

Inserții nemetalice (tip PS sau PL, de exemplu 01PS, 03L): pot fi mai ușoare și mai flexibile și oferă o zonă de acoperire mai mare în comparație cu metalul, dar rezistența la perforare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit (adică diametrul, geometria). , claritate).

Tipul PS poate oferi o protecție mai bună împotriva obiectelor cu diametrul mai mic decât tipul PL.

■ **Instituția notificată:**

La procesul de evaluare a conformității cu cerințele a participat organismul notificat Nr. 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Producător:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLONIA

■ **Explicare marcaje:**

LAHTI PRO –marca inregistrata a producatorului; L30101XX, L30401XX, L30602XX – cod PROFIX; XX=35 - 50 – mărime; categorie de protecție încălțăminte de lucru; YYY-XX- anul și luna fabricației încălțămintei; număr de serie – la sfârșit sunt trecute literele ZDI.

– PIELE	– PROPRIETĂȚI ANTIELECTROSTATICE
– ZONA CĂLCÂIULUI ÎNCHISĂ	– REZISTENȚĂ LA MOTORINĂ
– ABSORBIREA ENERGIEI ÎN ZONA DE CĂLCÂI	PU/PU – TALPĂ EFECTUATĂ DIN POLIURETAN CU DOUĂ DENSITĂȚI
SR – EZISTENȚA LA ALUNECARE PE O BAZĂ DE PLĂCI CERAMICE ACOPERITĂ CU GLICERINĂ	METAL FREE – FĂRĂ PIESE DE METAL
NO TOE CAP – FĂRĂ BOMBEU	

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Originalios instrukcijos vertimas

DARBINĖ AVALYNĖ, produkto tipas: L30101, L30401, L30602

PRIEŠ PRADEDAMI NAUDOTI SUSIPAŽINKITE SU ŠIA INSTRUKCIJA.
Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.
***ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus saugaus naudojimo įspėjimus ir nurodymus.*

Pagal Reglamentas 2016/425 nuostatas darbinė avalynė priklauso antrajai asmeninių apsaugos priemonių kategorijai ir yra pagaminta laikantis EN ISO 20347:2022 normos. Interneto adresas, kuriuo galima rasti ES atitikties deklaraciją: www.lahtipro.pl

Darbinė avalynė saugo avinčio kojas nuo traumų darbo metu.

Prieš pradedant naudoti avalynę, patikrinkite ar jį nėra pažeista, ar nėra plyšių, ar pade nėra plyšių. Įsitikinkite, kad avalynė nespaudžia.

***DĖMESIO!** Tinkamumo naudojimui įvertinimą būtina atlikti prieš kiekvieną naudojimą. Jeigu pastebėjote plyšius, nusitrynimus, mechaninius arba kitus pažeidimus, būtina pakeiti šią avalynę nauja.*

■ **Naudojimas:**

***DĖMESIO!** Prieš naudodami avalynę, susipažinkite su apsaugos kategorijų ženklais. Tai padės tinkamai parinkti avalynę pagal atliekamo darbo pobūdį. Kiekviena avalynės pora yra pažymėta apsaugos kategorijos ženklu. Apsaugos kategorijos aprašomos žemiau.*

Naudokite tik pagal paskirtį.

Draudžiama naudoti priemones, kurias leidžia batams greičiau prisitaikyti prie kojos. Tokios priemonės mažina apsaugos laipsnį.

Avalynė pagaminta iš medžiagų nesukeliančių alerginės reakcijos. Vis dėl to gali pasitaikyti individualių alerginės reakcijos atvejų. Tokiu atveju būtina nustoti vartoti avalynę ir kreiptis konsultacijos pas gydytoją.

Medžiaga iš kurios pagaminta avalynė yra pažymėtas avalynėje arba randasi avalynės etiketėje. Etiketės simbolių reikšmė:

▦ - tekstilės medžiaga ◇ - kita medžiaga - oda

■ Apsaugos kategorijų pasirinkimas

OB. – pagrindiniai standarto EN ISO 20347:2022 reikalavimai, I arba II klasė
I klasė
01 – OB+ uždara kulno zona, antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje
02 – 01+ vandens prasiskverbimas ir absorbcija
03 (P tipo metalinis vidpadis)
arba
03L (PL tipo nemetalinis vidpadis) 02+Atsparumas perforacijai priklausomai nuo tipo + padas su protektoriumi
arba
03S (PS tipo nemetalinis vidpadis)
II klasė
04 – OB+ uždara kulno zona, antistatinės savybės, energijos sugėrimas kulno srityje
05 (P tipo metalinis vidpadis)
arba
05L (PL tipo nemetalinis vidpadis) 02+Atsparumas perforacijai priklausomai nuo tipo + padas su protektoriumi
arba
05S (PS tipo nemetalinis vidpadis)
06 – 02 + visos avalynės atsparumas vandeniui

FO simbolis reiškia, kad padas yra atsparus dyzelinui.

SR simbolis reiškia atsparumą slydimui ant glicerinu padengto keraminių plytelių pagrindo.

Išsami informacija apie apsaugos kategorijas pateikiama EN ISO 20347:2022.

■ **Naudojimo apribojimai:**

Avalynė yra naudojama:
a) siekiant užtikrinti apsaugą nuo elektros pavojų, aukštos įtampos pavojų;
b) aukštos temperatūros sąlygomis, kai poveikis yra panašus į 100 °C arba aukštesnės temperatūros poveikį ir/arba infraraudonųjų spindulių poveikio ir/arba lydytos medžiagos dalelių;
c) žemos temperatūros sąlygomis, kai poveikis yra panašus į -50°C arba žemesnės temperatūros oro poveikį;
d) siekiant užtikrinti dalinę apsaugą nuo cheminių pavojų arba jonizuojančios spinduliuotės.

■ **Laikymas ir priežiūra:**

Avalynę turi būti laikoma kartoninėse pakuotėse sausoje, gerai vėdinamoje, apsaugotoje nuo saulės ir aukšto temperatūros poveikio vietoje, atokiau nuo aštrių daiktų. Avalynės negalima suspausti arba deformuoti.

Po kiekvieno naudojimo ir prieš atliekant priežiūros veiksmus, avalynę būtina kruopščiai nuvalyti, naudojant tam minkštą, drėgną skudurėlį ir muilą. Avalynę džiovinkite kambario temperatūroje, gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

■ **Naudojimo laikas:**

Gamintojas negali numatyti galiojimo datos naudojimo metu.

***DĖMESIO!** Avalynė praranda savo apsaugines savybes ir netinka vartojimui, jeigu turi mechaninius pažeidimus, nutrynimus, plyšius ir pan., nepriklausomai nuo jos pagaminimo datos.*

Apsauginę avalynę reikia pakeisti, jei pastebimi kokie nors toliau nurodyti nusidėvėjimo požymiai:
- ryškių ir gilių įtrūkimų, apimančių pusę viršutinės medžiagos storio, atsiradimas;
- stiprus viršutinės medžiagos dilimas, ypač jei jis pastebimas ties batų priekiu ar nosele;
- batviršyje yra deformacijos arba sutrūkusios siūlės;
- išorinėje pado pusėje yra didesnis nei 10 mm ilgio ir 3 mm gylio įtrūkimas;
- batviršys atplyšo nuo išorinės pado dalies, atplyšusi vieta yra ilgesnė nei 15 mm ir gilesnė nei 5 mm;
- protektoriaus aukštis bet kuriame taške mažesnis kaip 1,5 mm;
- originalūs vidpadžiai (jei yra) yra labai deformuoti arba sugniuždyti;
- sugadintas pamušalas arba aštrios pirštų apsaugos briaunos, galinčios sužeisti;
- pado medžiagos sluoksnių atsiskyrimas;
- žymi pado deformacija dėl šilumos poveikio ir dėl bet kurios iš šių priežasčių:

a) 2 ar daugiau protektoriaus raštų susijungimas;
b) protektoriaus aukščio sumažėjimas iki mažiau kaip 1,5 mm;
c) matoma, kad bato išorė ir vidinis padas susiliejo.
- neveikia užsegimo mechanizmas (užtrauktukas, raišteliai, kilpos, lipni juosta).

Kai kurie iš šių kriterijų gali skirtis priklausomai nuo avalynės tipo ir panaudotų medžiagų.

Sudėvėtą avalynę turi būti utilizuojama pagal atitinkamus reikalavimus.

■ **Transportavimas**

Avalynę transportuokite originalioje pakuotėje, saugokite nuo saulės ir aukštos temperatūros poveikio; nesuspauskite, nedeformuokite.

■ **Dalinai elektros krūviui laidi avalynė**

Jei būtina kuo greičiau sumažinti elektrostatinius krūvius, pvz., dirbant su sprogmenimis, reikia avėti dalinai elektros krūviui laidžią avalynę. Tokios avalynės nedėvėkite, jei nėra visiškai pašalinta elektros smūgio arba prie kintamosios arba nuolatinės srovės prijungtų elementų palietimo rizika. Siekiant įsitikinti, kad avalynė yra iš dalies laidi, nustatyta, kad naujos avalynės viršutinė varžos riba yra 100 kΩ

Naudojimo metu iš laidžios medžiagos pagamintos avalynės elektrinė varža gali žymiai pasikeisti dėl lenkimo ir užteršimo, todėl būtina užtikrinti, kad gaminys galėtų atlikti savo funkciją - išsklaidyti statinę elektros energiją per visą tarnavimo laiką. Jei reikia, rekomenduojama, kad vartotojas pats namuose atliktų elektrinės varžos testą ir jį reguliariai kartotų. Šis ir toliau išvardyti testai turėtų būti įprasta nelaimingų atsitikimų darbo vietoje prevencijos programos dalis. Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kuriomis padas užteršiamas medžiagomis, galinčiomis padidinti avalynės elektrinę varžą, prieš įeidami į pavojingą zoną, vartotojai visada turėtų patikrinti savo avalynės apsaugos nuo elektros krūvio savybes.

Rekomenduojama dėvėti kojines, kurios išsklaido elektros krūvius.

Jei avima iš dalies laidi avalynė, grindų varža turi nepanaikinti avalynės teikiamos apsaugos.

■ **Antistatinė avalynė**

Jei būtina kuo labiau sumažinti elektrostatinių krūvių kaupimąsi, avėkite antistatinę avalynę, kuri išsklaido elektrostatinius krūvius, taip darbo vietoje išvengiant kibirkštinio užsiliepsnojimo rizikos (pvz., dirbant su degiosiomis medžiagomis ir garais bei kai negalima visiškai pašalinti elektros smūgio, kurį gali sukelti iš elektros tinklo srovę naudojanti įranga, rizikos). Antistatinė avalynė sukuria varžą tarp pėdos ir pagrindo, tačiau gali neužtikrinti visiškos apsaugos. Antistatinė avalynė netinka darbui su elektros įrenginiais, kuriais teka elektros srovė. Būtina nepamiršti, kad antistatinė avalynė negarantuoja tinkamos apsaugos nuo elektros smūgio dėl statinės iškrovos, nes ji sukuria tik varžą tarp pėdos ir grindų. Jei elektros smūgio rizika dėl statinės iškrovos nebuvo visiškai pašalinta, reikia imtis papildomų priemonių, kad būtų šios rizikos išvengta. Tokios priemonės ir toliau išvardyti papildomi testai turi būti įprasta nelaimingų atsitikimų darbo vietoje prevencijos programos dalis.

Antistatinė avalynė neapsaugo nuo kintamosios ar nuolatinės srovės smūgio.

Jei yra kintamosios arba nuolatinės srovės įtampos poveikio rizika, siekiant apsisaugoti nuo rimtų sužalojimų, reikia avėti elektrą izoliuojančią avalynę.

I klasės avalynė gali sugerti drėgmę ir tapti laidi, jei ilgą laiką dėvima drėgnoje ir šlapioje aplinkoje. II klasės avalynė yra atspari drėgnoms ir šlapioms sąlygoms ir turėtų būti naudojama, jei yra poveikio rizika.

Jei avalynė dėvima tokiomis sąlygomis, kuriomis užteršiamas padas, prieš įeidami į pavojingą zoną, vartotojai visada turėtų patikrinti avalynės antistatines savybes.

Jei dėvima antistatinė avalynė, grindų varža turi nepanaikinti avalynės teikiamos apsaugos.

Rekomenduojama dėvėti antistatines kojines.

Jei avalynė tiekiama su išimamu vidpadžiu, informaciniame lapelyje turi būti aiškiai nurodyta, kad testas buvo atliktas su įdėtu vidpadžiu.

■ **Atsparumas perforacijai**

Avalynės atsparumas pradūrimui buvo testuojamas laboratorijoje, naudojant standartizuotas vinis ir jėgas. Mažesnio skersmens ir didesnės statinės ar dinaminės apkrovos vinys padidina pradūrimo riziką. Tokiomis aplinkybėmis reikėtų apsvarstyti papildomas prevencines priemones. Šiuo metu AAP avalynėje yra trijų tipų pradūrimui atsparūs vidpadžiai. Metaliniai vidpadžiai (tipas:**P**) ir nemetaliniai vidpadžiai (tipas:**PS** ir **PL**), kurie turi būti parenkami, remiantis profesinės rizikos vertinimu.

Metaliniai vidpadžiai (P tipas, pvz., 01P, 03): labiau atsparūs pažeidimams, kuriuos sukelia aštri daikto forma (t. y. skersmuo, geometrinė forma, aštrumas); dėl avalynės gamybos apribojimų padengtas ne visas protektoriaus paviršius.

Nemetaliniai vidpadžiai (PS arba PL tipo, pvz., 01PS, 03L): gali būti lengvesni ir lankstesni, gali būti padengtas didesnis plotas, lyginant su metalu, tačiau atsparumas pradūrimui gali labiau priklausyti nuo aštraus daikto formos (t. y. skersmens, geometrinės formos, aštrumo).

PS tipas gali užtikrinti geresnę apsaugą nuo pažeidimų, kuriuos sukelia objektai, turintys mažesnį skersmenį, nei nurodyta PL tipe.

■ **Notifikuotoji įstaiga:**

Atitikties įvertinimo procedūroje dalyvavo notifikuotoji įstaiga Nr. 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Gamintojas:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENKIJA

■ **Simbolių paaiškinimas:**

LAHTI PRO – gamintojo prekės ženklas, L30101XX, L30401XX, L30602XX – PROFIX kodas, XX=35 - 50 – dydis; darbinės avalynės apsaugos kategorija; YYYY-XX- avalynės pagaminimo metai ir mėnuo; serijos numeris – baigiasi raidėmis ZDI.

– ODA	– ANTISTATINĖS SAVYBĖS
– UŽDARA KULNO SRITIS	– NEPRALAIDUMAS ALYVAI
– ABSORBCINES SAVYBES KULNO SRITYJE	PU/PU – PADAS PAGAMINTAS IŠ DVEJŲ KOMPONENTŲ POLIURETANO
SR – ATSPARUMĄ SLYDIMUI ANT GLICERINU PADENGTO KERAMINIŲ PLYTELIŲ PAGRINDO	METAL FREE – NĖRA METALINIŲ ELEMENTŲ
NO TOE CAP – BE PIRŠTŲ APSAUGOS	

UA
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Переклад оригінальної інструкції
ПРОФЕСІЙНЕ ВЗУТТЯ, производствен тип: L30101, L30401, L30602

ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХІДНО ОЗНАЙОМИТИСЬ З ЦІЄЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.

Зберігати інструкцію для можливого використання в майбутньому.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! *Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки .*

Професійне взуття відноситься до категорії II засобів індивідуального захисту, відповідає вимогам Регламента 2016/425 і виготовлене відповідно до стандарту EN ISO 20347:2022. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Професійне взуття– це взуття з захисними властивостями, що забезпечують захист ступні користувача від травм під час праці.

Перш, ніж почати користування виробом, слід переконатись, що взуття не пошкоджене, не порване, що на підошві відсутні тріщини. Після вдягнення взуття слід переконатись, що воно не стискає ступні.

УВАГА! *Перед кожним застосуванням слід виконати оцінку придатності виробу до експлуатації. Якщо будуть виявлені тріщини, протерті місця, механічні пошкодження, зміни забарвлення, слід припинити користування і замінити взуття новим.*

■ **Експлуатація:**

УВАГА! *Перш ніж почати користування виробом, необхідно ознайомитись з позначенням категорії захисту, щоб вибрати взуття, що відповідає виконуваній праці. Категорія захисту вказана на кожному екземплярі взуття. Категорії захисту описані нижче.*

Використовувати лише за призначенням.

Не можна використовувати засоби, що дозволяють швидше підігнати взуття до форми ступні. Такі засоби можуть зменшувати рівень захисту.

Це взуття виготовлене з матеріалів, які в загальному не викликають алергічної реакції. Але можуть, однак, траплятись індивідуальні випадки такої реакції. В цьому випадку слід негайно припинити користування виробом і проконсультуватись з лікарем.

Матеріал, з якого виготовлено виріб, вказаний безпосередньо на взутті або на ярлику, що додається до нього. Вказані символи означають:

▦ - текстильний матеріал ◇ - інший матеріал - шкіра

■ **Вибір категорії захисту:**

OB. – основні вимоги норми EN ISO 20347:2022 класу I або II

Клас I

01 – OB.+ закрита п'яткова зона антистатичні властивості, поглинання енергії в п'ятковій зоні

02 – як 01 + проникнення та поглинання води

03 (металева устілка типу P)

або

03L (неметалева устілка типу PL) 02 + Стійкість до проколу в залежності від типу + підошва з протектором

або

03S (неметалева устілка типу PS)

Клас II

04 – OB.+ закрита п'яткова зона антистатичні властивості, поглинання енергії в п'ятковій зоні

05 (металева устілка типу P)

або

05L (неметалева устілка типу PL) 02 + Стійкість до проколу в залежності від типу + підошва з протектором

або

05S (неметалева устілка типу PS)

06 – 02 + водостійкість усього взуття

Символ **FO** означає, що підошва стійка до дизельного палива.

Символ **SR** означає стійкість до ковзання на підлозі з керамічної плитки, покритої гліцерином

Детальна інформація про категорії захисту доступна в стандарті EN ISO 20347:2022.

■ **Обмеження використання:**

Це взуття не призначене для використання:

a) для захисту від електричної небезпеки, від небезпечної електричної напруги,

b) в середовищі з високою температурою, ефект дії якої є порівняльним з дією повітря температурою 100 °C або вищою, і яке може, але не обов'язково повинно відрізнятись наявністю інфрачервоного випромінювання, полум'я або великих бризок розтоплених матеріалів,

c) середовищі з низькою температурою, ефект дії якої є порівняльним з дією повітря температурою -50 °C або нижчою,

d) для запевнення обмеженого захисту від хімічної небезпеки або іонізуючого випромінювання.

■ **Зберігання і технічний догляд:**

Взуття слід зберігати в картонній упаковці в сухому, провітрюваному місці, захищеному від сонячного світла і високої температури, здалека від гострих предметів. При зберіганні взуття не може бути стиснуте або деформоване.

Після кожного застосування взуття необхідно старанно його очистити, а потім вимити вручну за допомогою м'якої ганчірки, змоченої розчином теплої води і милаСушити при кімнатній температурі, найкраще в провітрюваному місці, здалека від джерел тепла.

■ **Термін придатності:**

Виробник не може передбачити термін придатності під час використання.

УВАГА! *В випадку наявності будь-яких механічних пошкоджень, протертих і потрісканих місць, дірок, розривів, взуття втрачає придатність для використання, незалежно від того, скільки часу пройшло від дати виготовлення.*

Захисне взуття слід замінити, якщо виявлено будь-які ознаки зносу, як зазначено нижче:

- Початок чітких і глибоких тріщин, що охоплюють половину товщини матеріалу верху;
- Сильне стирання матеріалу верху, особливо у випадку з кінчиком взуття або носком;
- На халяві є ділянки з деформацією або роздертими швами;
- На зовнішній підошві є тріщини довжиною понад 10 мм і глибиною 3 мм;
- Відрив верху від зовнішньої підошви довжиною більше 15 мм і глибиною 5 мм;
- Висота протектора в будь-якій точці менше 1,5 мм;
- Оригінальні вставки (якщо такі є) з явною деформацією та м'яті;
- Зношеність підкладки або гострі краї захисту пальців ніг, які можуть спричинити травми;
- Розшарування матеріалів підошви;
- Помітна деформація зовнішньої підошви, викликана впливом тепла, внаслідок будь-якої з наступних причин:

a) комбінація 2 або більше рисунків протектора,

b) зменшення висоти протектора до менш ніж 1,5 мм,

в) видно зрощення зовнішньої частини взуття та центру підошви.

- Не працює механізм застібання (блискавка, шнурки, люверси, липучки).

Деякі з цих критеріїв можуть відрізнятися залежно від виду взуття та використовуваних матеріалів.

Після закінчення придатності взуття для користування, необхідно його утилізувати відповідно до діючих правил.

■ **Транспортування**

Взуття слід транспортувати в оригінальній упаковці, захищати від сонячного світла і високої температури, не стискати або не деформувати.

■ **Частково електропровідне взуття**

Якщо необхідно мінімізувати електростатичні заряди в найкоротші терміни, слід носити електричне, частково електропровідне взуття, наприклад, при роботі з вибухонебезпечними речовинами. Частково електропровідне взуття не можна використовувати, якщо не повністю усунуто ризик ураження електричним струмом або деталями, що перебувають під напругою AC або DC. Щоб гарантувати, що це взуття є частково електропровідним, верхня межа опору в новому стані визначена рівною 100 Ом.

Під час використання електричний опір взуття, виконаного з електропровідного матеріалу може значно змінюватися внаслідок згинання та забруднення, тому слід переконатися, що виріб здатен виконувати свою функцію розсіювання статичних електричних зарядів протягом усього терміну служби. Тому, у разі потреби, користувачеві рекомендується провести тест на електричний опір в домашніх умовах і виконувати його через регулярні проміжки часу. Цей тест і перелічені нижче тести повинні бути рутинною частиною програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці. Якщо взуття носиться в умовах, коли матеріал підошви забруднюється речовинами, які можуть підвищити електричний опір взуття, користувачі обов'язково повинні перевірити електричні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.

Рекомендується використовувати шкарпетки, що розсіюють електричні заряди.

Якщо використовується частково електропровідне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб не порушувати захист, який забезпечує взуття.

■ **Антистатичне взуття**

Якщо необхідно мінімізувати накопичення електростатичних зарядів, слід носити антистатичне взуття, що розсіює електростатичні заряди, уникаючи таким чином ризику іскрового займання, наприклад, легкозаймистих речовин і пари, а також, якщо неможливо повністю усунути ризик ураження електричним струмом на робочому місці від обладнання, що працює від електромережі. Антистатичне взуття створює опір між ногою і землею, але може не забезпечити повний захист. Антистатичне взуття не підходить для роботи на електроустановках під напругою. Слід пам'ятати, що антистатичне взуття не гарантує належного захисту від ураження електричним струмом у результаті електричних розрядів, оскільки воно лише створює опір між ногою і підлогою. Якщо ризик ураження електричним струмом у результаті статичних розрядів не повністю усунуто, необхідно вжити додаткових заходів для запобігання цьому ризику. Такі заходи, а також додаткові випробування, перелічені нижче, повинні бути рутинною частиною програми запобігання нещасним випадкам на робочому місці.

Антистатичне взуття не забезпечує захист від ураження змінним або постійним електричним струмом.

Якщо існує ризик наражения на дію змінного або постійного струму, необхідно носити електроізоляційне взуття, щоб убезпечитися від серйозних травм

Взуття класу I може вбирати вологу і ставати електропровідним, якщо його довго носити у вологих і мокрих умовах. Взуття класу II стійке до вологих і мокрих умов і повинно використовуватися, якщо існує ризик наражения на дію струму.

Якщо взуття носиться в умовах, коли матеріал підошви забруднюється, користувачі обов'язково повинні перевірити електричні властивості взуття перед входом у небезпечну зону.

Якщо використовується антистатичне взуття, опір підлоги має бути таким, щоб не порушувати захист, який забезпечує взуття.

Рекомендується використовувати антистатичні шкарпетки

Якщо взуття постачається зі знімною устілкою, у брошурі має бути чітко зазначено, що випробування проводилося зі вставленою устілкою

■ **Стійкість до проколу**

Стійкість взуття до проколів вимірювалася в лабораторії за допомогою стандартизованих цвяхів і зусилля. Цвяхи з меншим діаметром і більшим статичним або динамічним навантаженням збільшують ризик перфорації. За таких обставин слід розглянути додаткові профілактичні заходи. В даний час у взутті ЗІЗ існують три види вставок, стійких до проколів. Металеві вставки (тип: **P**) і з неметалевих матеріалів (тип: **PS** і **PL**), які слід вибирати на основі оцінки професійного ризику.

Металеві вставки (тип P, наприклад, 01P, 03): менш сприйнятливі до пошкоджень, викликаних гострою формою предмета (тобто діаметром, геометрією, гостротою); через обмеження виробництва взуття покривається не вся поверхня протектора

Неметалеві вставки (тип PS або PL, наприклад, 01PS, 03L): можуть бути легшими і гнучкішими і забезпечувати більшу площу покриття порівняно з металом, але стійкість до проколів може більше відрізнятися залежно від форми гострого предмета (тобто діаметра, геометрії, гостроти).

Тип PS може забезпечити кращий захист від предметів меншого діаметру, ніж тип PL.

■ **Нотифікована установа:**

В процесі оцінки відповідності вимогам приймала участь нотифікована установа № 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Виробник:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Варшава, вул. Маривільська 34, ПОЛЬЩА

■ **Пояснення позначень:**

LAHTI PRO – товарний знак виробника, L30101XX, L30401XX, L30602XX – код виробу PROFIX, XX= 35 - 50 – розмір; категорія захисту професійного взуття; YYYY-XX - рік і місяць виготовлення взуття; серійний номер - закінчується буквами ZDI.

– ШКІРА	– АНТИЕЛЕКТРОСТАТИЧНІ ВЛАСТИВОСТІ
– ЗАКРИТА ОБЛАСТЬ П'ЯТИ	– СТІЙКІСТЬ ДО ДИЗЕЛЬНОГО ПАЛИВА
– ПОГЛИНАННЯ ЕНЕРГІЇ В П'ЯТКОВІЙ ЧАСТИНІ	PU/PU – ПІДОШВА ВИГОТОВЛЕНА З ДВОГУСТИННОГО ПОЛІУРЕТАНУ
SR – СТІЙКІСТЬ ДО КОВЗАННЯ НА ОСНОВАХ З КЕРАМІЧНОЇ ПЛИТКИ, ПОКРИТОЇ ГЛІЦЕРИНОМ	METAL FREE – НЕМАЄ МЕТАЛЕВИХ ЕЛЕМЕНТІВ
NO TOE CAP – ВІДСУТНІСТЬ ПІДНОСКА	

HU
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
Eredeti útmutató fordítása
MUNKALÁBBELI, terméktipus: L30101, L30401, L30602

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Őrizze meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTETÉS! *Az összes biztonságra vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra v onatkozó összes útmutatót elolvasni.*

Munkalábbeli, az 2016/425 Rendelete szerinti II kategóriájú egyéni védőeszköz, az EN ISO 20347:2022. norma szerint készült. Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

Munkalábbeli: olyan cipő, amelynek védelmi funkciója is van, védi a dolgozó lábát a munka során előforduló sérülésektől.

Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a cipőn nincs-e sérülés, szakadás, a talpa nics-e eltörve. A cipő felpróbálásakor ellenőrizzük, hogy nem nyomja-e a lábat.

FIGYELEM! *A használhatóságot minden alkalommal a lábbeli felvételekor ellenőrizni szükséges. Törések, kidörzsölődések, mechanikai károsodások, színváltozások észlelése esetén cseréljük a cipőt újra.*

■ **Használat:**

FIGYELEM! *Használat előtt meg kell nézni a lábbeli védelmi kategóriáját, hogy a munka veszélyességének megfelelő védelmi szintű lábbelit válasszuk. A védelmi kategória száma minden cipőn megtalálható. A védelmi kategóriákat alább találja meg.*

Csak a felhasználási célra használja.

Nem használhatók olyan eszközök, amelyek elősegítik a cipő jobb hozzáalakítását a lábhoz. Az ilyen eszközök csökkenthetik a cipő védelmi szintjét.

A cipő olyan anyagok felhasználásával készült, amelyek általában nem okoznak allergiás reakciót. Allergiás reakciók, egyéni érzékenység esetén felléphetnek. Ilyen esetben nem szabad tovább használni a terméket és ki kell kérni orvos véleményét.

A cipő anyagának jelölése a cipőn vagy a mellette lévő tájékoztatón található, ahol a szimbólumok jelentése:

▦ - Textil ◇ - Más anyag - шкіра

■ **A védelmi kategória megválasztása:**

OB. – az EN ISO 20347:2022 szabvány I vagy II osztályának alapkövetelményei

I osztály

01 – OB.+ zárt kéregrész, antisztatikus tulajdonságok, energiaelnyelő képességű sarokrész

02 – 01 + nedvességfelszívódás elleni védelem és alacsony vízgőzáteresztő képesség

03 (P típusú fém talpátszúródás elleni védelem)

vagy

03L (PL típusú fémmentes talpátszúródás elleni védelem) 02 + perforáció elleni védelem a típustól függően + mintázott járótalp

vagy

03S (PS típusú fémmentes talpátszúródás elleni védelem)

II osztály

04 – OB.+ zárt kéregrész, antisztatikus tulajdonságok, energiaelnyelő képességű sarokrész

05 (P típusú fém talpátszúródás elleni védelem)

vagy

05L (PL típusú fémmentes talpátszúródás elleni védelem) 02 + perforáció elleni védelem a típustól függően + mintázott járótalp

vagy

05S (PS típusú fémmentes talpátszúródás elleni védelem)

06 – 02 + teljesen vízálló lábbeli

Az **FO** jelölés a cipőtalp fűtőolajjal szembeni ellenállását jelenti.

Az **SR** jelölés glicerinnel bevont kerámiacsempe aljzaton való csúszásállóságot jelenti

A védelmi kategóriára vonatkozó részletes információk az EN ISO 20347:2022 szabványban találhatók.

■ **Felhasználási korlátozások:**

Az alábbi cipő nem felel meg:

a) áramütési veszélyek elleni védelemre, veszélyesen magas feszültség elleni védelemre,

b) magas hőmérsékletek esetén – ahol a hatások a 100C° vagy magasabb léghőmérséklet hatásaival egyenértékűek és amelyek során felléphet infravörös sugárzás, lánghatás, olvadt anyagok erőteljes szétfröccsenése,

c) alacsony hőmérsékletű helyeken - ahol a hatások megegyeznek a -50C° - os levegő hatásának,

d) kémiai behatások elleni korlátozott védelemre és ionizációs hatást gyakorló sugárzások esetén.

■ **Tárolás és állagmegóvás:**

A cipőt papír csomagolóanyagban száraz helyen kell tárolni, védeni a naptól és magas hőmérséklettől, távol kell tartani éles tárgyaktól. A tárolás során nem szabad összenyomni deformálni.

Minden használat után alaposan meg kell tisztítani a cipőt, utána langyos szappanos vízzel, puha ronggyal kézzel megmosni. Szárítani szobahőmérsékleten, lehetőleg szellős helyen, távol magasabb hőmérsékletű tárgyaktól.

■ **SZAVATOSSÁGI IdŐ:**

A gyártó nem tudja megjósolni a lejárati időt a használat során.

FIGYELEM! *Bármilyen mechanikai sérülés, kopás, törés, lyuk, szakadás esetén a cipő elveszti felhasználhatósági tulajdonságait, függetlenül a használat idejétől.*

A biztonsági lábbelit ki kell cserélni, ha az alábbiakban meghatározott kopás jeleit észleli:

- A felsőrész vastagságának felére kiterjedő, egyértelmű és mély repedések megjelenése;
- A felsőrész anyagának erős kopása, különösen a cipő orránál vagy az orrmerevítőnél;
- Felsőrész deformálódott vagy szakadt varratokat tartalmazó területekkel rendelkezik;
- A talpon 10 mm-nél hosszabb és 3 mm-nél mélyebb repedések vannak;
- A felsőrész több mint 15 mm hosszan és 5 mm mélyen leválik a talpról;
- A futófelület magassága bármely ponton kevesebb mint 1,5 mm;
- Az eredeti talpbetét (ha van) szemmel látható deformáció és gyűrődés jeleit mutatja;
- A bélés sérülése vagy a lábujjvédő éles szélei sérülést okozhatnak;
- A cipőtalp anyagának leválása;
- A külső talp hőhatás okozta szemmel látható deformálódása, az alábbi okok egyikből:

a) a futófelület 2 vagy több mintázatának egyesülése,

b) a futófelület magassága 1,5 mm-nél kisebbre csökken,

c) a cipő külső részének és a középtalp szemmel látható megolvadása.

- A cipő zárószerkezete nem működik (cipzár, cipőfűző, fűzőlyuk, tépőzár).

Az egyes kritériumok a lábbeli típusától és a felhasznált anyagoktól függően eltérhetnek.

A használat után a cipőt utilizálni kell az aktuális jogszabályok szerint.

■ **Szállítás:**

A cipőt az eredeti csomagolásában kell szállítani, védeni a naptól és magas hőmérséklettől, nem szabad összenyomni, deformálni.

■ **Elektromosságot vezető lábbeli**

Ha a lehető leggyorsabban minimalizálni kell az elektrosztatikus feltöltődést, pl. robbanóanyagok kezelésekor, viseljen elektromosságot vezető lábbelit. Nem szabad elektromosságot vezető lábbelit használni, ha nem lett teljesen megszüntetve az AC vagy DC feszültség alatt álló villamos berendezések, vagy annak részei okozta áramütés kockázata. A lábbeli elektromosságot vezető tulajdonságának meggyőződéséről megállapításra került, hogy új állapotban a lábbeli felső ellenállási határa 100 kΩ.

A használat során az elektromosságot vezető anyagból készült lábbelik elektromos ellenállása a hajlítások és a szennyeződések hatására jelentősen megváltozhat, ezért meg kell győződni arról,

hogy a termék teljes élettartama alatt teljesíteni tudja a tervezett antisztatikus kisülések elleni védelmen alapuló funkcióját. Ezért szükség esetén ajánlott, hogy a felhasználó elektromos ellenállás vizsgálatot végezzen és azt rendszeres időközönként megismételje. Ennek a vizsgálatnak, valamint a lentebb felsorolt vizsgálatoknak a munkahelyi balesetmegelőzési program rutinszerű részét kell képezniük. Ha a lábbelit olyan körülmények között viseli, ahol a járótalp anyaga a lábbeli elektromos ellenállását potenciálisan növelő anyagokkal szennyeződik, a felhasználónak mindig ellenőriznie kell a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt belép a veszélyzónába.

Antisztatikus zokni használata ajánlott.

Elektromosságot vezető lábbeli használata esetén a padló ellenállásának olyannak kell lennie, hogy az ne semlegesítse a lábbeli által nyújtott védelmet.

■ **Antisztatikus lábbeli**

Ha minimalizálni kell az elektrosztatikus feltöltődést, elektrosztatikus töltéseket eloszlató antisztatikus lábbelit kell viselni, elkerülve ezzel a szikragyújtás kockázatát, pl. gyúlékony anyagok és gőzök esetében, valamint ott, ahol nem lehet teljesen megszüntetni a munkahelyen az elektromos hálózatról működtetett berendezésekből származó áramütés kockázatát. Az antisztatikus lábbelik ellenállást képeznek a láb és a talaj között, de nem képesek feltétlenül teljes védelmet nyújtani.

Az antisztatikus lábbelik nem alkalmasak feszültség alatt álló elektromos berendezésekkel végzett munkákhoz. Nem szabad megfeledkezni arról, hogy az antisztatikus lábbelik nem garantálnak megfelelő védelmet a statikus kisülésből származó áramütés ellen, mivel csak a láb és a talaj között képez ellenállást. Ha nem lett teljesen megszüntetve a statikus kisülésekből származó áramütés veszélye, további kockázatmegelőző intézkedésekre van szükség. Ezeknek az intézkedéseknek, valamint a lentebb felsorolt további vizsgálatoknak a munkahelyi balesetmegelőzési program rutinszerű részét kell képezniük.

Az antisztatikus lábbelik nem nyújtanak védelmet a váltakozó vagy egyenáramú áramütés ellen.

Ha fennáll a váltakozó vagy egyenfeszültség okozta áramütés veszélye, a súlyos sérülések elleni védelem érdekében villamosan szigetelő lábbelit kell viselni.

Az I. osztályba sorolt lábbeli hosszabb ideig viselve, nedves körülmények között képes felszívni a nedvességet és vezetőképes lehet. A II. osztályú lábbeli ellenáll a nedves körülményeknek és ezt kell használni, ha fennáll az expozíció veszélye.

Ha a lábbelit olyan körülmények között viseli, ahol a járótalp anyaga szennyeződik, a felhasználónak mindig ellenőriznie kell a lábbeli antisztatikus tulajdonságait, mielőtt belép a veszélyzónába.

Antisztatikus lábbeli használata esetén a padló ellenállóságának olyannak kell lennie, hogy az ne csökkentse a lábbeli által nyújtott védelmet.

Antisztatikus zokni használata ajánlott.

Ha a lábbeli kivehető talpbetétet tartalmaz, a termék tájékoztatójában egyértelműen fel kell tüntetni, hogy a termék vizsgálata behelyezett talpbetéttel került elvégzésre.

■ **Perforáció elleni védelem**

A lábbelik átszúrás elleni védelme laboratóriumban került bevizsgálásra szabványosított szögek és erők alkalmazásával. A kisebb átmérőjű szögek nagyobb statikus vagy dinamikus terhelés mellett növelik a perforáció kockázatát. Ilyen körülmények között további megelőző intézkedéseket kell mérlegelni. A munkavédelmi lábbelikben jelenleg három típusú átszúrás elleni talpbetétet különböztetünk meg. Fém talplemezes (típus: **P**) és fémmentes anyagokból készült betétek (típus: **PS** és **PL**), amelyeket kockázatértékelés alapján kell kiválasztani.

Fém talpbetétek (P típusú, pl. 01P, 03): kevésbé vannak kitéve az éles alakú (átmérője, geometriája, élessége) tárgyak okozta sérüléseknek; a lábbeli gyártási korlátokból kifolyólag nem fedi le a teljes futófelületet.

Fémmentes talpbetétek (PS vagy PL típusú, pl. 01PS, 03L): könnyebbek és rugalmasabbak lehetnek, valamint nagyobb fedési területet biztosítanak a fémlemez talpbetétekhez képest, de jobban eltérhet az átszúrás elleni védelem az éles tárgy alakjától (pl. átmérő, geometria, élesség) függően.

A PS típus jobb védelmet nyújthat a PL típusnál a kisebb átmérőjű tárgyak ellen.

■ **Notifikációs központ:**

A megfelelőségi értékelést a sz. notifikációs központ végezte 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Gyártó:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, LENGYELORSZÁG

■ **A jelölés jelentése:**

LAHTI PRO – a gyártó védjegye; L30101XX, L30401XX, L30602XX –PROFIX kód; XX=35 - 50 –méret; munkalábbeli védelmi kategóriája; YYYY-XX- lábbeli gyártásának éve és hónapja; szériaszám – ZDI betűkkel végződik.

– BŐR	– ANTISZTATIKUS TULAJDONSÁG
– ZÁRT SAROK	– OLAJÁLLÓ
– ENERGIA ELNYELŐ ZÓNA A SARKI RÉSZBEN	PU/PU – KÉTSZERES SŰRŰSÉGŰ POLIURETÁN TALP
SR – GLICERINNEL BEVONT KERÁMIACSEMPE ALJZATON VALÓ CSÚSZÁSÁLLÓSÁGOT	METAL FREE – NEM TARTALMAZ FÉM ALKATRÉSZEKET
NO TOE CAP – CIPŐORR VÉDŐ NÉLKÜL	

LV
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
Oriģinālās instrukcijas tulkojums
DARBA APAVI, produkta tips: L30101, L30401, L30602

PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabāt instrukciju varbūtējai turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! *Nepieciešams izlasīt visus drošības brīdinājumus un visus lietošanas drošības norādījumus .*

Darba apavi pieder pie II kategorijas individuālās aizsardzības līdzekļiem un atbilst Regula 2016/425 nolikumiem kā arī ir izgatavoti saskaņā ar EN ISO 20347:2022 normu. Tīmekļa vietnes adresi, kurā var piekļūt ES atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

Darba apavi ir aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti kāju un pēdu aizsardzībai darba laikā no dažādiem riska faktoriem.

Pirms lietošanas sākuma nepieciešams pārbaudīt vai apavi nav bojāti, saplēsti, pazole nav plīsusi. Pēc apavu uzvilkšanas nepieciešams pārliecināties, ka tie nespiež pēdu un nav pārāk stipri sašņorēti radot pēdas asins plūsmas ierobežošanu.

UZMANĪBU! Pirms katras lietošanas nepieciešams pārbaudīt lietošanas derīgumu. Plīsumu, nodilumu, mehānisku bojājumu, krāsas izmaiņas gadījumā apavus nepieciešams pārstāt lietot un apmainīt pret jauniem apaviem.

■ **Lietošana:**

UZMANĪBU! Pirms lietošanas sākuma pareizai apavu izvēlei priekš veiktā darba nepieciešams iepazīties ar aizsardzības klases apzīmējumiem. Aizsardzības klase ir uzrādīta uz katra apavu eksemplāra. Klasifikāciju apraksts aprakstīts zemāk.

Lietot tikai atbilstoši pielietojumam.

Nedrīkst lietot līdzekļus, kuri palīdz ātri pielāgot apavus pie pēdas formas. Šie līdzekļi var samazināt aizsardzības pakāpi.

Šie apavi ir izgatavoti no materiāliem, kuri parasti nerada alerģiskas reakcijas. Tomēr var rasties šādu reakciju individuāli gadījumi. Tādos gadījumos nepieciešams pārtraukt lietot produktu un konsultēties ar ārstu.

Izgatavošanas materiāls uzrādīts uz apaviem vai pievienots apaviem, kur noteiktie simboli nozīmē:

▦ - tekstila materiāls ◇ - cits materiāls - āda

■ **Aizsardzības klases izvēle:**

OB. – EN ISO 20347:2022 standarta pamatprasības I vai II klase

Klase I

01 – OB.+ slēgtas papēža zonas antistatiskās īpašības, enerģijas absorbcija papēža zonā

02 – 01+ūdens iekļūšana un absorbcija

03 (P tipa metāla ieliktnis)

vai

03L (PL tipa nemetāla ieliktnis) 02+Perforācijas pretestība atkarībā no tipa+protektora zole

vai

03S (PS tipa nemetāla ieliktnis)

Klase II

04 – OB.+ slēgtas papēža zonas antistatiskās īpašības, enerģijas absorbcija papēža zonā

05 (P tipa metāla ieliktnis)

vai

05L (PL tipa nemetāla ieliktnis) 02+Perforācijas pretestība atkarībā no tipa+protektora zole

vai

05S (PS tipa nemetāla ieliktnis)

06 – 02 + visu apavu ūdensnecaurlaidība

FO simbols nozīmē, ka zole ir izturīga pret dīzeļdegvielu.

Simbols **SR** apzīmē slīdēšanas pretestību uz keramikas flīžu pamatnes, kas pārklāta ar glicerīnu

Detalizēta informācija par aizsardzības kategorijām ir pieejama EN ISO 20347:2022.

■ **Lietošanas ierobežojumi:**

Šie apavi ir paredzēti lietošanai:

a) lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas bīstamā sprieguma, elektrisko bīstamību,

b) augstas temperatūras vidē, kuras sekas ir salīdzināmas ar 100 °C un augstākas gaisa temperatūras iedarbību un kuras var, bet nenoteikti raksturojas ar infrasarkanā starojuma, liesmu vai lielu izkusušā metāla šļakatu rašanos,

c) zemas temperatūras vidēs, kur iedarbības cēlonis ir salīdzināms ar -50 °C vai zemākas temperatūras iedarbību,

d) lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret ķīmiskiem riska faktoriem vai jonizējošiem starojumiem.

■ **Glabāšana un kopšana:**

Apavus nepieciešams glabāt kartona iepakojumā sausās, vēdinātās, no saules un no augstas temperatūras aizsargātās vietās, tālu no asiem priekšmetiem. Glabāšanas laikā apavus nedrīkst saliekt vai deformēt.

Pēc katras lietošanas apavus nepieciešams rūpīgi notīrīt un mazgāt lietojot mitru drānu saslapinātu siltā ūdens un ziepju šķidrumā. Žāvēt istabas temperatūrā, vislabāk vēdinātā vietā, tālu no siltuma avotiem.

■ **Lietošanas derīgums:**

Lietošanas laikā ražotājs nevar paredzēt derīguma termiņu.

UZMANĪBU! *Jebkādu mehānisku bojājumu, izdilumu, plīsumu, caurumu gadījumā apavi zaudē lietošanas derīgumu neatkarīgi no laika kāds pagājis no ražošanas datuma.*

Drošības apavi jānomaina, ja tiek novērotas jebkādas nodiluma pazīmes, kas definētas zemāk:

- Izteiktu un dziļu plaisu sākums, kas aptver pusi no augšējā materiāla biezuma;
- Stipri augšējā materiāla nobrāzumi, it īpaši, ja runa ir par purngalu vai purngala vāciņu;
- Apavu augšējā daļā ir redzamas vietas ar izkropļojumiem vai saplēstām šuvēm;
- Zolei ir vairāk nekā 10 mm garas un 3 mm dziļas plaisas;
- Apavu augšējās daļas atdalīšanās no zolītes, kas ir garāka par 15 mm un ir dziļāka par 5 mm;
- Protektora augstums jebkurā punktā ir mazāks par 1,5 mm;
- Oriģinālie ieliktņi (ja tādi ir) ar izteiktu deformāciju un saspiešanu;
- Polsterējuma vai pirkstu aizsardzības asas malas, kas var izraisīt ievainojumus;
- Pazoles materiālu atslāņošana;
- Izteikta pazoles deformācija karstuma iedarbībā sekojošu iemeslu dēļ:

a) 2 vai vairāku protektora rievu saplūšana,

b) protektora augstuma samazināšana līdz mazāk nekā 1,5 mm,

c) ir redzama apavu un starpzoles ārpuses kušana.

- Aizvēršanas mehānisms nedarbojas (rāvējslēdzējs, šņore, cilpiņas, velcro aizvēršana).

Daži no šiem kritērijiem var atšķirties atkarībā no apavu veida un izmantotajiem materiāliem.

Pēc lietošanas beigām apavus nepieciešams utilizēt saskaņā ar pastāvošajiem tiesību noteikumiem.

■ **Transports**

Apavus transportēt oriģinālā iepakojumā, sargāt no saules un augstas temperatūras iedarbības, nelocīt un nedeformēt.

■ **Daļēji elektrisko lādiņu vadoši apavi**

Ja nepieciešams pēc iespējas īsākā laikā samazināt elektrostatiskos lādiņus, nepieciešam valkāt elektriskus, daļēji vadošus apavus, piem. rīkojoties ar sprāgstvielām. Nelietot daļēji elektriski vadošus apavus, ja nav pilnībā novērsts elektriskās strāvas trieciena risks vai darbība ar zem maiņstrāvas un līdzstrāvas sprieguma esošām daļām. Lai nodrošinātu, ka šie apavi ir daļēji vadoši, ir noteikts, ka jauniem apaviem to augšējā pretestības robeža ir 100 kΩ.

Lietošanas laikā no elektriskā lādiņa vadoša materiāla izgatavotu apavu elektriskā pretestība var ievērojami mainīties lieces un piesārņojuma dēļ, tāpēc ir jāpārliecinās vai produkts spēj pildīt savu paredzēto statiskās elektrības izkliedēšanas funkciju visā kalpošanas laikā. Tāpēc, ja nepieciešams, lietotājam ieteicams veikt elektriskās pretestības testu mājās un regulāri to piemērot. Šim testam un tālāk uzskaitītiem testiem vajadzētu būt darba negadījumu novēršanas programmas rutīnai sastāvdaļai. Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kad zoles materiāls ir piesārņots ar vielām, kas var palielināt apavu elektrisko pretestību, lietotājiem pirms ieiešanas bīstamajā zonā vienmēr jāpārbauda savu apavu elektriskās īpašības.

Ieteicams lietot zeķes, kas izkliedē elektrību. Ja izmanto daļēji vadošus apavus, grīdas pretestībai jābūt tādai, lai tā nemazinātu apavu nodrošināto aizsardzību

■ **Antistatiskie apavi**

Ja ir nepieciešams līdz minimumam samazināt elektrostatisko lādiņu uzkrāšanos, nepieciešams valkāt antistatiskus apavus, kuri izkliedē elektrostatiskos lādiņus, tādējādi izvairoties no, piem. uzliesmojošu vielu un tvaiku aizdegšanās riska, un ja nav iespējams pilnībā novērst elektrošoka risku, ko rada ar elektrotīklu darbināmās iekārtas darba vietā. Antistatiskie apavi rada pretestību starp pēdu un zemi, bet var nenodrošināt pilnīgu aizsardzību. Antistatiskie apavi nav piemēroti darbam ar zem sprieguma esošām elektriskām instalācijām. Jāatceras, ka antistatiskie apavi negarantē pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu statiskās izlādes dēļ, jo tie rada tikai pretestību starp pēdu un grīdu. Ja elektriskās strāvas trieciena risks statiskās izlādes dēļ nav pilnībā novērsts, ir nepieciešami papildu pasākumi, lai novērstu šo risku. Šādiem pasākumiem, kā arī turpmāk uzskaitītajiem papildu testiem vajadzētu būt darba negadījumu novēršanas programmas rutīnas daļai

Antistatiskie apavi nenodrošina aizsardzību pret maiņstrāvas triecieniem vai līdzstrāvas triecieniem.

Ja pastāv maiņstrāvas vai līdzstrāvas sprieguma iedarbības risks, lai pasargātu no nopietniem ievainojumiem, jāvalkā elektriski izolējoši apavi.

I klases apavi var absorbēt mitrumu un var kļūt vadoši, ja tos ilgstoši nēsā mitros un slapjos apstākļos. II klases apavi ir izturīgi pret mitriem un slapjiem laika apstākļiem, un tie jālieto, ja pastāv iedarbības risks.

Ja apavi tiek valkāti apstākļos, kad zoles materiāls ir piesārņots, lietotājiem pirms ieiešanas bīstamajā zonā vienmēr jāpārbauda apavu antistatiskās īpašības.

Ja tiek izmantoti antistatiskie apavi, grīdas pretestībai jābūt tādai, lai tā nepasliktinātu apavu nodrošināto aizsardzību.

Ieteicams izmantot antistatiskas zeķes

Ja apaviem ir izņemama zolīte, lietošanas instrukcijā skaidri jānorāda, ka tests veikts ar ieliktu zolīti.

■ **Perforācijas pretestība**

Apavu caurduršanas pretestība tika mērīta laboratorijā, izmantojot standartizētas naglas un spēkus. Naglas ar mazāku diametru un lielāku statisko vai dinamisko slodzi palielina perforācijas risku. Šādos apstākļos būtu jāapsver papildu preventīvie pasākumi. Pašlaik ŠOI apavos ir trīs veidu pret caurduršanu izturīgas zolītes. Metāla ieliktņi (tips: **P**) un nemetāliskie materiāli (tips: **PS** un **PL**), kurus nepieciešams izvēlēties, pamatojoties uz arodriska novērtējumu.

Metāla ieliktņi (tips P piem. 01P, 03): mazāk jutīgi pret bojājumiem, ko izraisa priekšmeta asa forma (t.i., diametrs, ģeometrija, asums); apavu ražošanas ierobežojumu dēļ nav nosegta visa protektora virsma

Nemetāliskie ieliktņi (tips PS vai PL piem. 01PS, 03L): var būt vieglāki un vairāk elastīgāki kā arī nodrošināt lielāku pārklājuma laukumu, salīdzinot ar metālu, bet caurduršanas izturība var vairāk atšķirties atkarībā no asa priekšmeta formas (t.i. diametra, ģeometrijas, asuma).

PS tips var nodrošināt labāku aizsardzību pret objektiem, kuru diametrs ir mazāks nekā tips PL.

■ **Notifikācijas institūcija:**

Prasību atbilstības procesa sakritībās noteikšanā dalību ņēma notifikācijas institūcija Nr. 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Ražotājs:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLIJA

■ **Apzīmējumu skaidrojums:**

LAHTI PRO – ražotāja preču zīme; L30101XX, L30401XX, L30602XX – PROFIX kods; XX=35 - 50 – izmērs; darba apavu aizsardzības kategorija; YYYY-XX- apavu ražošanas gads un mēnesis; sērijas numurs – beidzas ar burtiem ZDI.

– ĀDA	– ANTIELEKTROSTATISKAS ĪPAŠĪBAS
– SLĒGTA PAPĒŽA ZONA	– NOTURĪBA PRET MAŠĪNU EĻĻU
– ENERĢIJAS ABSORBCIJA PAPĒŽA ZONĀ	PU/PU – PAZOLE IZGATAVOTA NO DIVKOMPONENTU POLIURETĀNA
SR – SLĪDĒŠANAS PRETESTĪBU UZ KERAMIKAS FLĪŽU PAMATNES, KAS PĀRKLĀTA AR GLICERĪNU	METAL FREE – NAV METĀLA ELEMENTU
NO TOE CAP – NAV PIRKSTU GALA	

EE
KASUTUSJUHEND
Tõlge kasutusjuhendi originaalist
TÖÖJALATSID, tootetüüp: L30101, L30401, L30602

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÄESOLEV KASUTUSJUHEND.

Sälitage antud kasutusjuhend võimalikuks edaspidiseks kasutamiseks.

TÄHELEPANU! *Tuleb tutvuda kõikide kasutusjuhendi ohutusreeglitega, mis puudutavad toote ohutut kasutamist.*

Tööjalatsid kuuluvad teise kategooria isikukaitsevahendite hulka ja vastavad Määrus 2016/425 sätetele ning on toodetud vastavalt EN ISO 20347:2022 nõuetele. Internetiaadress, kus ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav: www.lahtipro.pl

Tööjalatsid on jalatsid, millel on kaitseomadused, on ette nähtud kasutaja jalalabade kaitseks töötamisel.

Enne kasutama asumist tuleb kontrollida, et jalatsid ei oleks kahjustustatud, rebenenud, tald ei oleks pragunenud. Peale jalatsite jalgapanemist tuleb veenduda, et need ei pigistaks jalgu.

TÄHELEPANU! Kasutuskõlblikkust tuleb hinnata enne igat kasutust. Kui ilmnevad praod, kriimustused, mehaanilised vigastused, värvimuutus, tuleb lõpetada jalatsite kasutamine ja vahetada need uute vastu välja.

■ **Kasutamine:**

TÄHELEPANU! Enne kasutama asumist tuleb tutvuda kaitsekategooria märgistusega, et valida teostatavate tööde tarvis õiged jalatsid. Kaitsekategooria märk on paigutatud igale jalatsile. Kaitsekategooriad on kirjeldatud allpool.

Kasutage ainult nagu ette nähtud.

Ei ole lubatud kasutada vahendeid, mis võimaldavad kiiremat jalatsi sobitumist jalaga. Niisugused vahendid võivad vähendada kaitsetaset.

Antud jalatsid on valmistatud materjalidest, mis üldjuhul ei põhjusta allergilisi reaktsioone. Siiski võib üksikutel juhtudel esineda selliseid reaktsioone. Niisugusel juhul tuleb katkestada toote kasutamine ja konsulteerida arstiga.

Valmistamise materjal on märgitud jalatsil või on jalatsile lisatud, kus sümbolid tähendavad:

▦ - tekstiil ◇ - muu materjal - nahk

■ **Kaitsekategooria valimine:**

OB. – EN ISO 20347:2022 I või II klassi põhinõuded

Klass I

01 – OB.+ suletud kannatsoon, elektrostaatilised omadused, energia neeldumine kanna piirkonnas.

02 – 01+ vee sissetung ja imavus

03 (P-tüüpi metallist sisetald)

või

03L (PL-tüüpi mittemetallist sisetald) 02+Perforatsioonikindlus sõltuvalt tüübist+tald turvisega

või

03S (PS-tüüpi mittemetallist sisetald)

Klass II

04 – OB.+ suletud kannatsoon, elektrostaatilised omadused, energia neeldumine kanna piirkonnas

05 (P-tüüpi metallist sisetald)

või

05L (PL-tüüpi mittemetallist sisetald) 02+Perforatsioonikindlus sõltuvalt tüübist+tald turvisega

või

05S (PS-tüüpi mittemetallist sisetald)

06 – 02 + kogu jalatsite veekindlus

FO sümbol näitab, et tald on vastupidav diislikütusele.

Sümbol **SR** näitab libisemiskindlust glütseriiniga kaetud keraamiliste plaatide aluspinnal.

Üksikasjalik teave kaitsekategooriate kohta on esitatud standardis EN ISO 20347:2022.

■ **Kasutuspiirang:**

Antud jalatsid ei ole ette nähtud kasutamiseks:

a) eesmärgiga pakkuda kaitset elektriga seotud ohtude vastu,

b) kõrge temperatuuriga keskkonnas, mille toime on võrreldav 100 °C või kõrgema temperatuuriga õhu toimega ja mis võivad, kuid ei pea olema iseloomustatavad infrapunakiirguse, leegi või materjali suurte sulametallipritsmete esinemisega,

c) madala temperatuuriga keskkondades, mille toime on võrreldav -50 °C või madalama õhutemperatuuri toimega,

d) piiratud kaitse tagamiseks keemiaohu või ioonkiirguse eest.

■ **Säilitamine ja hooldus:**

Jalatseid tuleb säilitada pappkarpides kuivas, hästi ventileeritud kohas, kaitstes neid päikese ja kõrge temperatuuri eest, hoides eemal teravatest esemetest. Jalatsite säilitamisel et tohi neid painutada või deformeerida.

Pärast igat kasutuskorda tuleb jalatsid põhjalikult puhastada ja seejärel pesta käsitsi leiges seebiveelahuses niisutatud pehme lapiga. Kuivatada toatemperatuuril, soovitavalt hästiventileeritavas kohas, soojusallikatest eemal.

■ **Kõlblikkusaeg:**

Tootja ei suuda kasutamise ajal aegumiskuupäeva ennustada.

TÄHELEPANU! *Ükskõik missuguste mehaaniliste kahjustuste, hõõrdumiste, pragude, aukude, rebendite korral, kaotavad jalatsid kasutuskõlblikkuse olenemata tootmiskuupäevast möödunud ajavahemiku pikkusest.*

Kaitsejalatsid tuleb välja vahetada, kui leitakse mõni allpool nimetatud kulumismärkidest:

- Algavad selged ja sügavad praod, mis katavad poole pinnamaterjali paksusest;
- Pealse materjali tugev kulumine, eriti kui see puudutab jalatsi otsa või jalapealset osa;
- Ülemine osa on deformeerunud või rebenenud õmblustega;
- Välistallal on üle 10 mm pikkused ja 3 mm sügavused praod;
- Pealse ja välistalla eraldumine üle 15 mm pikkuse ja 5 mm sügavuse;
- Turvise kõrgus mis tahes punktis väiksem kui 1,5 mm;
- Originaalsed sisetükid (kui need on olemas), millel on ilmne deformeerumine ja purunemine;
- Polsterduse või varbakaitse teravate servade halvenemine, mis võib põhjustada vigastusi;
- Välistalla materjalide koorumine;
- Välistalla märgatav deformeerumine, mis on põhjustatud kuumuse mõjul, mis tahes järgmistest põhjustest:

a) 2 või enama turvisemustri kombinatsioon,

b) vähendada turvise kõrgust alla 1,5 mm,

c) Nähtav on jalatsi välisosa ja kesktalla sulandumine.

- Sulgemismehhanism ei tööta (tõmblukk, paelad, aasad, velcro-kinnitus).

Mõned neist kriteeriumidest võivad erineda sõltuvalt jalatsitüübist ja kasutatavatest materjalidest.

Peale jalatsite kasutusaja lõppu tuleb need vastavalt kehtivale seadusandlusele utiliseerida.

■ **Transport:**

Jalatseid tuleb transportida originaalpakendis, kaitsta päikese ja kõrge temperatuuri eest, mitte painutada ega deformeerida.

■ **Osaliselt elektrit juhtivad jalatsid**

Kui on vaja minimeerida elektrostaatilist laengut võimalikult lühikese aja jooksul, tuleks kanda elektrilisi, osaliselt elektrit juhtivaid jalatseid, nt lõhkeainete käsitsemisel. Ärge kasutage osaliselt elektrijuhtivaid jalatseid, kui elektrilöögi või pinge all olevate vahelduv- või alalisvoolu osade oht ei ole täielikult välistatud. Selleks, et olla kindel, et need jalatsid on osaliselt juhtivad, määrati kindlaks, et nende ülemine takistuse piir on uues seisundis 100 kΩ.

Kasutamise ajal võib juhtivast materjalist jalatsite elektritakistus paindumise ja saastumise tagajärjel oluliselt muutuda, mistõttu on oluline tagada, et toode suudab täita oma kavandatud staatilist hajutamisfunktsiooni kogu oma kasutusea jooksul. Seetõttu on soovitatav, et kasutaja teeks vajaduse korral kodus elektritakistuse testi ja rakendaks seda korrapäraste ajavahemike tagant. See ja allpool loetletud katsed peaksid olema tööõnnetuste ennetamise programmi tavapärane osa. Kui jalatseid kantakse tingimustes, kus talla materjal on saastunud ainetega, mis võivad suurendada jalatsi elektritakistust, peaksid kasutajad alati enne ohtlikule alale sisenemist kontrollima jalatsi elektrilisi omadusi.

Soovitatav on kasutada elektrit hajutavaid sokke.

Kui kasutatakse osaliselt elektrit juhtivaid jalatseid, peaks põranda vastupidavus olema selline, et see ei muudaks jalatsi pakutavat kaitset kehtetuks.

■ **Antistaatilised jalatsid**

Kui on vaja minimeerida elektrostaatiliste laengute tekkimist, tuleks kanda elektrostaatilisi laenguid hajutavaid antistaatilisi jalatseid, et vältida sädemete, nt tuleohtlike ainete ja aurude süttimise ohtu, ning kui elektrilöögi ohtu ei ole võimalik töökohal elektrivõrguga töötavatest seadmetest täielikult kõrvaldada. Antistaatilised jalatsid loovad jala ja maapinna vahel vastupanu, kuid ei pruugi pakkuda täielikku kaitset. Antistaatilised jalatsid ei sobi töötamiseks pinge all olevates elektripaigaldistes. Oluline on märkida, et antistaatilised jalatsid ei taga piisavat kaitset staatilisest elektrilöögist tuleneva elektrilöögi eest, kuna need tekitavad ainult vastupanu jala ja põranda vahel. Kui staatilisest elektrilöögist tulenev elektrilöögi oht ei ole täielikult kõrvaldatud, on selle ohu vältimiseks vaja võtta lisameetmeid. Sellised meetmed, nagu ka allpool loetletud lisauuringud, peaksid olema tööõnnetuste ennetamise programmi tavapärane osa.

Antistaatilised jalatsid ei paku kaitset vahelduv- või alalisvoolušoki vastu. Kui on oht puutuda kokku vahelduv- või alalisvooluga, kandke elektriliselt isoleerivaid jalatseid, et kaitsta end tõsiste vigastuste eest.

I klassi jalatsid võivad imada niiskust ja muutuda juhtivaks, kui neid kantakse pikka aega niisketes ja märgades tingimustes. II klassi jalatsid on vastupidavad niisketele ja niisketele oludele ning neid tuleks kasutada, kui on oht, nendega võib kokku puutuda.

Kui jalatseid kantakse tingimustes, kus talla materjal saastub, peaksid kasutajad alati enne ohtlikule alale sisenemist kontrollima jalatsite antistaatilisi omadusi. Kui kasutatakse antistaatilisi jalatseid, peab põranda vastupidavus olema selline, et see ei nõrgendaks jalatsite pakutavat kaitset.

Soovitatav on kasutada antistaatilisi sokke.

Kui jalatsid on varustatud eemaldatava sisetallaga, peab infolehel olema selgelt märgitud, et katse on tehtud koos sisetallaga.

■ **Vastupidavus perforatsioonile**

Jalatsite läbilöögikindlus mõõdeti laboris, kasutades standardiseeritud naelu ja jõudu. Väiksema läbimõõduga naelad ja suuremad staatilised või dünaamilised koormused suurendavad läbilõikamise ohtu. Sellisel juhul tuleks kaaluda täiendavaid ennetusmeetmeid. Praegu on olemas kolme tüüpi läbistamiskindlaid sisetallaid PPE-jalatsites. Metallist sisetallad (tüüp: **P**) ja mittemetallist materjalid (tüüp: **PS** ja **PL**), mis tuleks valida tööohu hindamise alusel.

Metallist sisetalda (tüüp P, nt 01P, 03): on vähem vastuvõtlikud teravusest tulenevatele kahjustustele (st läbimõõt, geomeetria, teravus); jalatsite tootmise piirangute tõttu ei ole kogu turvisepind kaetud.

Mittemetallist sisetalda (tüüp PS või PL, nt 01PS, 03L): võivad olla kergemad ja paindlikumad ning pakkuda suuremat katteala võrreldes metalliga, kuid läbistamiskindlus võib erineda rohkem sõltuvalt terava eseme kujust (st läbimõõt, geomeetria, teravus).

PS-tüüp võib pakkuda paremat kaitset väiksema läbimõõduga esemete eest kui PL-tüüp.

■ **Noteeritud institutsioon:**

Nõuetele vastamise hindamise protsessis osales noteeritud üksus Nr 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Tootja:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POOLA

■ **Märgistuse selgitused:**

LAHTI PRO – tootja kaubamärk, L30101XX, L30401XX, L30602XX – PROFIX kood, XX=35 - 50 – suurus; tööalatsite kaitsekategooria; YYYY-XX- apavu ražošanas gads un mēnesis; seerianumber – lõpus tähed ZDI.

– NAHK	– ANTISTAATILISED OMADUSED
– KINNINE KANNAOSA	– NAFTAKINDLUS
– KANNAOSA ENERGIAT NEELAV	PU/PU – TALD ON VALMISTATUD KAHE TIHEDUSEGA POLÜURETAANIST
SR – LIBISEMISKINDLUST GLÜTSERIINIGA KAETUD KERAAMILISTE PLAATIDE ALUSPINNAL	METAL FREE – METALLIVABA
NO TOE CAP – PUUDUVAD TURVANINAD	

BG
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
Превод на оригиналната инструкция за експлоатация
РАБОТНИ ОБУВКИ, производствен тип: L30101, L30401, L30602

ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.

Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! *Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасната употреба.*

Работни обувки са във II категория от средствата за индивидуална защита са в съответствие с постановленията на Регламент 2016/425 и са изработени в съгласие с нормата EN ISO 20347:2022. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларацията за съответствие: www.lahtipro.pl

Работни обувки са обувки с предпазни свойства и са предназначени за предпазване на стъпалата на потребителя от наранявания по време на работа.

Преди да пристъпите към употреба на обувките следва да проверите, дали обувките не са повредени, скъсани, дали подметката не е пукната. След обуване на обувката трябва да се уверите, че не притискат краката.

ВНИМАНИЕ! *Трябва да проверите дали обувките са годни за употреба преди всяко обуване. В случай, че забележите пропуквания, протърквания, механични повреди, оцветявания трябва да смените обувките с нови.*

■ **Употреба:**

ВНИМАНИЕ! *Преди употреба трябва да се запознаете с означенията на категориите защита с цел правилен избор на обувки за съответните работни дейности. Категорията на защита е поместена на всяка от обувките и е описана по-долу.*

Да се използват само по предназначение.

Не трябва да се използват средства, които позволяват по-бързо напасване на обувката към ходилото. Такива средства могат да доведат до намалена степен на защита.

Обувките са изработени от материали, които като цяло не предизвикват алергични реакции. Могат да се появят индивидуални такива. В този случай употребата на продукта трябва да се преустанови и трябва да се потърси лекарска помощ.

Материалът на изработка е поместен върху обувките или е прикрепен към обувките, знаците са следните:

▦ - текстилен материал ◇ - друг материал - кожа

■ **Избор на категория на защита:**

OB (предпазни обувки). – основни изисквания на стандарт EN ISO 20347:2022 I или II клас

I клас

01 – OB.+ затворена зона на петата, антистатични свойства, абсорбиране на енергия в зоната на петата

02 – 01 + проникване и абсорбиране на вода

03 (метална стелка от тип P)

или

03S (неметална стелка от тип PL) – 02 + Устойчивост на перфорация в зависимост от типа + подметка с протектор

или

03S (неметална стелка от тип PS)

Клас II

04 – OB.+ затворена зона на петата, антистатични свойства, абсорбиране на енергия в зоната на петата

05 (метална стелка от тип P)

или

S3S (неметална стелка от тип PS) – 02 + устойчивост на перфорация в зависимост от типа + подметка с протектор

или

05S (неметална стелка от тип PL)

06 – 02 + водоустойчивост на целите обувки

Символът **FO** означава, че подметката е устойчива на дизелово гориво.

Символът **SR** означава устойчивост на хлъзгане върху повърхност от керамични плочки, покрити с глицерин.

Подробна информация относно категорията на защита е налична в стандарт EN ISO 20347:2022.

■ **Ограничение при употреба:**

Обувките не са предназначени за употреба:

a) с цел да се осигури защита от електрически ток и опасно напрежение от ток,

b) в зони с опасна температура, която е сравнима с въздействие на въздух с температура от 100 °C или по висока и които могат, но не е задължително да се характеризират с наличието на инфрачервено излъчване или с големи пръски разтопен метал,

c) в зони с ниска температура която е сравнима с въздействие на въздух с температура от -50 °C или с по-ниска,

d) с цел осигуряване на защита от химически средства или йонно излъчване.

■ **Съхранение и поддръжка:**

Обувките трябва да се съхраняват в текстурни опаковки на сухи и проветриви места и да се пазят от слънце и висока температура, далеч от остри предмети. По време на съхранение на обувките те не трябва да се сгъват и деформират.

След всяка употреба обувките трябва да се почистят и след това да се измият с мек парцал потопен в сапунен разтвор в хладка вода. Да се суши в стайна температура, най-добре на проветриво място, далеч от топлинни източници.

■ **Срок на годност:**

Срокът на годност не може да бъде еднозначно определен.

Преди всяка употреба проверявайте степента на износване. Ако продуктът е прерязан, надупчен, скъсан, протрит, разслоен или ако се забелязват промени в структурата му (напукване, протриване, деформация), той трябва да бъде изтеглен от употреба.

След периода на употреба, продуктът трябва да се изхвърли в съответствие с приложимите разпоредби.

■ **Транспортиране**

Обувките трябва да се транспортират в оригиналната им опаковка, трябва да се пазят от слънце и висока температура и да не се огъват или деформират.

■ **Частично проводими обувки**

Ако е необходимо да се сведат до минимум електростатичните заряди за възможно най-кратко време, трябва да се носят частично проводими обувки, например при работа с експлозиви. Ако рискът от токов удар от електрически ток или части под напрежение AC или DC не е напълно елиминиран, частично електропроводими обувки не трябва да се използват. За да се гарантира, че тези обувки са частично проводими, горната граница на съпротивление е определена на 100 kΩ, когато обувките са нови.

По време на употреба електрическото съпротивление на обувките, изработени от проводящ материал, може да се промени значително в резултат на огъване и замърсяване, така че е важно да се гарантира, че продуктът може да изпълнява предназначената си функция за разсейване на електростатични заряди през целия период на употреба. Поради това, при необходимост, се препоръчва потребителят да направи тест за електрическо съпротивление у дома и да го извършва на редовни интервали. Този тест и изброените по-долу тестове трябва да бъдат рутинна част от Вашата програма за предотвратяване на злополуки на работното място. Ако обувките се носят при условия, при които материалът на подметката е замърсен с вещества, които могат да увеличат електрическото съпротивление на обувките, потребителят винаги трябва да проверява електрическите свойства на обувките, преди да влезе в опасна зона.

Препоръчва се използването на чорапи, разсейващи електричеството.

Ако се използват частично проводими обувки, съпротивлението на пода трябва да бъде такова, че да не обезсилва защитата, осигурена от обувките.

■ **Антистатични обувки**

Ако е необходимо да се сведе до минимум натрупването на електростатични заряди, трябва да се носят антистатични обувки, за да се разсейват електростатичните заряди, като по този начин се избягва рискът от искрово запалване например на запалими вещества и пари, както и когато рискът от токов удар от устройства захранвани с мрежово напрежение на работното място не може да се елиминира напълно. Антистатичните обувки създават съпротивление между крака и земята, но може да не осигурят пълна защита. Антистатичните обувки не са подходящи за работа при електрически инсталации под напрежение. Моля, не забравяйте, че антистатичните обувки не гарантират адекватна защита срещу токов удар, дължащ се на статични разряди, тъй като създават само съпротивление между крака и пода. Ако рискът от токов удар от статичен разряд не е напълно елиминиран, е необходимо предприемане на допълнителни мерки за предотвратяване на този риск. Тези мерки, както и допълнителните тестове, изброени по-долу, трябва да бъдат рутинна част от Вашата програма за предотвратяване на злополуки на работното място

Антистатичните обувки не осигуряват защита срещу променлив или постоянен ток.

Ако има риск от излагане на AC или DC напрежение, трябва да се носят електрически изолиращи обувки, за да се предотврати сериозно нараняване

Обувките от I клас могат да абсорбират влагата и могат да станат проводими, ако се носят продължително време във влажни и мокри условия. Обувките от II клас са устойчиви на влажни и мокри условия и трябва да се използват, ако има риск от експозиция.

Ако обувките се носят в условия, при които материалът на подметката е замърсен, потребителят винаги трябва да проверява антистатичните свойства на обувките, преди да влезе в опасна зона.

Ако се използват антистатични обувки, съпротивлението на пода трябва да бъде такова, че да не обезсилва защитата, осигурена от обувките.

Препоръчва се използване на антистатични чорапи.

Ако обувките се доставят с изваждаема стелка, в брошурата задължително трябва да има ясна информация, че изпитването е проведено със стелка в обувката.

■ **Устойчивост на пробиване**

Устойчивостта на пробиване на обувките е измерена в лабораторията с помощта на стандартизирани гвоздеи и сили. Гвоздеи с по-малък диаметър и по-голямо статично или динамично натоварване увеличават риска от перфорация. При тези обстоятелства трябва да се обмислят допълнителни превантивни мерки. Понастоящем в обувките от тип ЛПС има три вида устойчиви на пробиване стелки. Метални стелки (тип: **P**) и от неметални материали (тип: **PS** и **PL**), които трябва да бъдат избрани въз основа на оценка на професионалния риск.

Метални стелки (тип P, напр. 01P, 03): по-малко податливи на повреди, причинени от острата форма на обекта (т.е. диаметър, геометрия, острота); поради ограниченията при производството на обувки, не се покрива цялата повърхност на протектора.

Неметални стелки (тип PS или PL, напр. 01PS, 03L): може да са по-леки и по-гъвкави и да осигуряват по-голяма площ на покритие в сравнение с метала, но устойчивостта на пробиване може да е различна в зависимост от формата на острия предмет (т.е. диаметър, геометрия, острота).

Типът PS може да осигури по-добра защита срещу обекти с по-малък диаметър отколкото типът PL.

■ **Нотифициран орган:**

В процеса на оценката на съвместимостта с изискванията участва нотифициран орган номер 0598.

SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Производител:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, ПОЛША

■ **Обяснение на означенията:**

LAHTI PRO – търговска марка на производителя, L30101XX, L30401XX, L30602XX – код PROFIX, XX=35 - 50 – размер; категория на защита на работни обувки; YYYY-XX- година и месец на производството на обувките; сериен номер – завършва с буквите ZDI.

– КОЖА	– АНТИЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ СВОЙСТВА
– ЗАТВОРЕНА ПЕТА	– РЕЗИСТЕНТНОСТ НА МАШИННО МАСЛО
– АБСОРБИРАНЕ НА ЕНЕРГИЯ В ЧАСТТА НА ПЕТАТА	PU/PU – ПОДМЕТКА ОТ ДВУПЛАСТОВ ПОЛИУРЕТАН
SR – УСТОЙЧИВОСТ НА ХЛЪЗГАНЕ ВЪРХУ ПОВЪРХНОСТ ОТ КЕРАМИЧНИ ПЛОЧКИ, ПОКРИТИ С ГЛИЦЕРИН	METAL FREE – ЛИПСА НА МЕТАЛНИ ЕЛЕМЕНТИ
NO TOE CAP – ЛИПСА НА ТВЪРДА ПРЕДНА ЧАСТ	

CZ
NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ
Překlad originálního návodu
PRACOVNÍ OBUV, typ výrobku: L30101, L30401, L30602

PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovejte návod pro případné příští využití.

VÝSTRAHA! *Přečtěte veškeré výstrahy týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny týkající se bezpečného používání.*

Pracovní obuv patří do II. kategorie osobních ochranných prostředků, je v souladu s ustanoveními Nařízení 2016/425 a je vyrobená v souladu s normou EN ISO 20347:2022. Internetové adrese, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl

Pracovní obuv je obuv, která má ochranné vlastnosti určené k ochraně chodidel proti pracovním úrazům.

Před zahájením používání je třeba zkontrolovat, zda obuv není poškozená, roztržena, podrážka není prasklá. Po obutí je třeba se ujistit, že obuv netlačí nohu a není příliš silně zašněrovaná, aby nebyl omezován průtok krve do chodidel.

POZOR! *Vyhodnocení vhodnosti k používání je třeba provést před každým použitím. V případě zjištění prasklin, předření, mechanických poškození, změny barvy je třeba přestat obuv používat a vyměnit ji na novou.*

■ **Používání:**

POZOR! *Před zahájením používání se seznamte s označeními kategorie ochrany za účelem správné volby obuvi k provádění prací. Kategorie ochrany je umístěna na každém kuse obuvi. Kategorie ochrany jsou popsané níže.*

Používejte výhradně v souladu s určením.

Nepoužívejte prostředky, které umožní rychlejší přizpůsobení obuvi tvaru chodidla. Tyto prostředky by mohly způsobit snížení úrovně ochrany.

Tato obuv je vyrobená z materiálů, které obyčejně nezpůsobují alergické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy takových reakcí. V takovém případě je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na lékaře.

Materiál výrobku je uveden na obuvi nebo připojený k obuvi, jednotlivé symboly znamenají:

▦ - textilní materiál ◇ - jiný materiál - kůže

■ **Volba kategorií ochrany:**

OB. – základné požadavky normy EN ISO 20347:2022 třída I nebo II

Třída I

01 – OB. + uzavřena zóna paty, antistatické vlastnosti, pohlcovaní energie v oblasti paty

02 – 01 + pronikání a absorpce vody

03 (kovová vložka typ P)

nebo

03L (nekovová vložka typ PL) 02 + Odolnost proti proražení v závislosti na typu + podrážka se vzorkem

nebo

03S (nekovová vložka typ PS)

Třída II

04 – OB. + uzavřená patová zóna, antistatické vlastnosti, absorpce energie v patové části

05 (kovová vložka typ P)

nebo

05L (nekovová vložka typ PL) 02 + Odolnost proti proražení v závislosti na typu + podrážka se vzorkem

nebo

05S (nekovová vložka typ PS)

06 – 02 + voděodolnost celé obuvi

Symbol **FO** znamená, že podrážka je odolná vůči naftě.

Symbol **SR** označuje odolnost proti uklouznutí na podlaze z keramických dlaždic potažené glycerinem.

Podrobné informace o kategoriích ochrany jsou k dispozici v normě EN ISO 20347:2022.

■ **Omezení použití:**

Tato obuv není určená k používání:

a) za účelem zajištění ochrany proti ohrožení elektrickým proudem,

b) V prostředí s vysokou teplotou, jejíž důsledky jsou srovnatelné s působením vzduchu s teplotou 100 °C nebo vyšší a pro které mohou, ale nemusí být typické infračervené záření, plameny nebo velké rozstřiky roztaveného materiálu,

c) V prostředí s nízkou teplotou, jejíž důsledky jsou srovnatelné s působením vzduchu s teplotou -50 °C nebo nižší,

d) za účelem omezené ochrany proti chemickému ohrožení nebo ionizačnímu záření.

■ **Skladování a údržba:**

Obuv je třeba uchovávat v lepenkových obalech na suchých, větraných místech, chráněnou před působením slunce a vysokou teplotou a v bezpečné vzdálenosti od ostrých předmětů. Během skladování se obuv nesmí stlačovat nebo deformovat.

Po každém použití je třeba obuv důkladně očistit a následně ručně umýt s použitím měkkého hadříku namočeného v roztoku vlažné vody a mýdla. Sušit v pokojové teplotě, nejlépe na dobře větraném místě, daleko od zdrojů tepla.

■ **Doba použitelnosti:**

Výrobce není schopen předpovědět datum spotřeby během používání.

POZOR! *V případě jakéhokoliv mechanického poškození, předření, prasklin, děr, roztržení ztrácí obuv použitelnost bez ohledu na dobu, která uplynula od data výroby.*

Ochranná obuv by měla být vyměněna, pokud jsou zjištěny následující známky opotřebení:

- Vznik výrazných a hlubokých trhlin sahajících do poloviny tloušťky svrchního materiálu;
- Silné odření svrchního materiálu, zejména na špičce boty nebo na nártu;
- na svršku jsou oblasti s deformacemi nebo roztrženými švy;
- Podešev má trhliny delší než 10 mm a hlubší než 3 mm;
- Oddělení mezi svrškem a podešví je delší než 15 mm a hlubší než 5 mm;
- výška běhounu je v kterémkoli bodě menší než 1,5 mm;
- Původní stélky (pokud existují) vykazují zjevnou deformaci a rozdrcení;
- Zničení podšívky nebo ostré hrany ochrany prstů, které mohou způsobit zranění;
- Rozvrstvení materiálů podrážky;
- Zjevná deformace podrážky způsobená působením tepla z některé z následujících příčin:

a) kombinace 2 nebo více dezénů běhounu,

b) snížení hloubky běhounu na méně než 1,5 mm,

c) je patrné spojení vnější části boty a mezipodešve.

- Nefunguje zapínací mechanismus (zip, tkaničky, očka, zapínání na suchý zip).

Některá z těchto kritérií se mohou lišit v závislosti na typu obuvi a použitých materiálech.

Opotřebovanou obuv je třeba likvidovat v souladu s platnými právními předpisy.

■ **Doprava**

Obuv dopravujte v původním obalu, chraňte před slunečním zářením a vysokou teplotou, nestláčte a nedeformujte.

■ **Částečně vodivá obuv**

Jestli je nutné minimalizovat elektrostatický náboj v pokud možno co nejkratším čase, je třeba nosit částečně elektricky vodivou obuv, např. během zacházení s výbušnými materiály. Nepoužívejte částečně elektricky vodivou obuv, pokud nebylo zcela odstraněno riziko zásahu elektrickým proudem nebo částmi, jež vodí střídavý nebo stejnosměrný proud. Abyste měli jistotu, že se jedná o částečně vodivou obuv, bylo určeno, že u nové obuvi je její horní hranice rezistence 100 kΩ.

Během používání elektrický odpor obuvi provedené z vodivého materiálu se může v důsledku ohýbání a znečištění významně změnit, proto je třeba se ujistit, že výrobek je schopen splnit svoji naprojektovanou funkci rozptylu elektrostatického náboje po celou dobu používání. Proto se také, pokud je to nutné, doporučuje, aby uživatel provedl doma test elektrické rezistence a používal ho v pravidelných časových intervalech. Tento test a uvedené níže testy by měly být rutinní součástí programu prevence nehod na pracovišti. Pokud se obuv nosí v podmínkách, v nichž je materiál podrážky znečištěný látkami, které mohou zvětšit elektrický odpor obuvi, uživatelé by měli vždy zkontrolovat elektrické vlastnosti své obuvi před vstupem do nebezpečné zóny.

Doporučuje se používat ponožky rozptylující elektřinu.

Pokud je používaná obuv částečně vodivá, odpor podlahy by měl být takový, aby nelikvidoval ochranu zajišťovanou obuvi.

■ **Antistatická obuv**

Pokud je nezbytné minimalizovat hromadění elektrostatických nábojů, je třeba nosit antistatickou obuv rozptylující elektrostatické náboje, vyhneme se tak rizika zapálení jiskrou např. hořlavých látek a výparů a jestli nelze zcela odstranit riziko zásahu elektrickým proudem ze zařízení napájených elektřinou ze sítě na pracovišti. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a podkladem, ale může nezajistit úplnou ochranu. Antistatická obuv se nehodí pro práci na elektrické instalaci, která je pod napětím. Je třeba pamatovat na to, že antistatická obuv nezaručuje odpovídající ochranu proti zásahu elektrickým proudem v důsledku statických výbojů, protože vytváří pouze odpor mezi chodidlem a podlahou. Pokud nebylo riziko zásahu elektrickým proudem v důsledku elektrických výbojů zcela odstraněné, jsou nezbytné další prostředky na ochranu proti tomuto riziku. Takové prostředky, stejně jako další zkoumání, jak je uvedeno níže, by mělo být rutinní součástí programu prevence nehod na pracovišti.

Antistatická obuv nezajistí ochranu proti zásahu elektrickým střídavým nebo stejnosměrným proudem.

Pokud existuje riziko vystavení působení střídavého nebo stejnosměrného proudu, je nutné nosit obuv, která je elektricky izolační, na ochranu proti vážným úrazům.

Obuv I. třídy může nasáknout vlhkost a stát se vodivou, jestli je nošena po delší dobu za vlhkých a mokrých podmínek. Obuv II. třídy je odolná proti vlhkosti a mokrým podmínkám a měla by se používat, pokud existuje riziko vystavení.

Pokud se obuv používá v podmínkách, v nichž se materiál podrážky znečistí, měli by uživatelé obuvi prověřit její antistatické vlastnosti před vstupem do nebezpečné zóny.

Pokud je používaná obuv antistatická, rezistence podlahy by měla být taková, aby neoslabovala ochranu zajišťovanou obuvi.

Doporučuje se použití antistatické obuvi.

Pokud se obuv dodává s vytahovací vložkou, mělo by být v letáku výrazně označené, že zkouška by se měla vykonat s vložkou uvnitř.

■ **Odolnost proti proražení**

Odolnost obuvi proti perforaci byla měřena v laboratoři pomocí standardizovaných hřebů a sil. Hřebíky s menším průměrem a vyšším statickým nebo dynamickým zatížením zvyšují riziko perforace. Za takových okolností je třeba zvážit další preventivní opatření. V současné době existují tři typy stélek odolných proti propíchnutí určené do pracovní ochranné obuvi. Kovové stélky (typ: **P**) a nekovové materiály (typ: **PS** a **PL**), které by měly být vybrány na základě posouzení rizik při práci.

Kovové stélky (typ P, např. 01P, 03): méně náchylné k poškození způsobenému ostrým tvarem předmětu (tj. průměrem, geometrií, ostrostí); vzhledem k omezením při výrobě obuvi není pokryta celá plocha běhounu.

Nekovové vložky (typ PS nebo PL, např. 01PS, 03L): mohou být lehčí a pružnější a poskytují větší krycí plochu ve srovnání s kovovými, ale odolnost proti propíchnutí se může více lišit v závislosti na tvaru ostrého předmětu (tj. průměr, geometrie, ostrost).

Typ PS může proti předmětům s menším průměrem poskytovat lepší ochranu než typ PL.

■ **Autorizovaná osoba:**

Posouzení shody s požadavky se zúčastnila autorizovaná osoba č. 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Výrobce:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POLSKO

Vysvětlení označení:

LAHTI PRO –ochranná známka výrobce L30101XX, L30401XX, L30602XX – kód PROFIX, XX=35 - 50 – rozměr; kategorie ochrany pracovní obuvi; YYYY-XX- rok a měsíc výroby obuvi; sériové číslo – ukončené písmeny ZDI.

– KŮŽE	– ANTI-ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
– UZAVŘETÁ OBLASŤ PÁTY	– ODOLNOST PROTI POHONNÝM HMOTÁM
– POHLCOVÁNÍ ENERGIE V PATOVÉ ČÁSTI	PU/PU – PODRÁŽKA VYROBENÁ S POLYURETANU DVOJÍ HUSTOTY
SR – ODOLNOST PROTI UKLOUZNUTÍ NA PODLAZE Z KERAMICKÝCH DLAŽDIC POTAŽENÉ GLYCERINEM	METAL FREE – NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ KOVOVÉ ČÁSTI
NO TOE CAP – CHYBÍ ZESÍLENÁ ŠPIČKA	

SK
NÁVOD NA POUŽÍVANIE
Preklad pôvodného návodu
PRACOVNÁ OBUV, typ výrobku: L30101, L30401, L30602

PRED ZAHÁJENÍ POUŽÍVANIA SA ZOZNÁMTE S TÝMTO NÁVODOM.

Uchovajte návod pre prípadné budúce využitie.

VÝSTRAHA! *Prečítajte si všetky výstrahy týkajúce sa bezpečnosti a všetky pokyny týkajúce sa bezpečného používania.*

Pracovná obuv patrí do II. kategórie osobných ochranných prostriedkov, je v súladu s ustanoveniami Nariadenie 2016/425 a je vyrobená v súlade s normou EN ISO 20347:2022. Internetovej adresy, na ktorej je možné nájsť EÚ vyhlásenie o zhode: www.lahtipro.pl

Pracovná obuv je obuv, ktorá má ochranné vlastnosti určené na ochranu chodidiel proti pracovným úrazom.

Pred zahájením používania je treba skontrolovať, či obuv nie je poškodená, roztrhnutá, podrážka nie je prasknutá. Po obutiu je treba sa uistiť, že obuv netlačí nohu a nie je príliš silne zašnurovaná, aby nebol obmedzovaný prietok krvi do chodidiel.

POZOR! *Vyhodnotenie vhodnosti na používanie je treba vykonať pred každým použitím. V prípade zistenia prasklín, predretia, mechanických poškodení, zmeny farby je treba prestať obuv používať a vymeniť ju na novou.*

■ **Používanie:**

POZOR! *Pred zahájením používania sa zoznámte s označeniami kategórie ochrany za účelom správnej voľby obuvi na vykonávanie práce. Kategória ochrany je umiestnená na každom kusu obuvi. Kategórie ochrany sú opísané nižšie.*

Používajte výhradne v súlade s určením.

Nepoužívajte prostriedky, ktoré umožňujú rýchlejšie prispôsobenie obuvi tvaru chodidla. Tieto prostriedky by mohli spôsobiť zníženie úrovne ochrany.

Tato obuv je vyrobená z materiálov, ktoré obyčajne nespôsobujú alergické reakcie. Môžu sa však vyskytnúť individuálne prípady takých reakcií. V takom prípade je treba prestať výrobok používať a obrátiť sa na lekára.

Materiál výrobku je uvedený na obuvi alebo pripojený k obuvi, jednotlivé symboly znamenajú:

▦ - textilný materiál ◇ - iný materiál - koža

■ **Voľba kategórií ochrany:**

OB. – základní požadavky normy EN ISO 20347:2022 třída I nebo II

Třída I

01 – OB. + uzavřená zóna paty antistatické vlastnosti, pohlcování energie v oblasti paty

02 – 01 + penetrácia a absorpcia vody

03 (kovová vložka typ P)

nebo

03L (nekovová vložka typ PL) 02 + Odolnost proti proražení v závislosti na typu + podrážka se vzorkem

nebo

03S (nekovová vložka typ PS)

Třída II

04 – OB. + uzavřená patová zóna antistatické vlastnosti, absorpce energie v patové části

05 (kovová vložka typ P)

nebo

05L (nekovová vložka typ PL) 02 + Odolnost proti proražení v závislosti na typu + podrážka se vzorkem

nebo

05S (nekovová vložka typ PS)

06 – 02 + voděodolnost celé obuvi

Symbol **FO** označuje, že podrážka je odolná voči nafte.

Symbol **SR** označuje odolnosť proti pošmyknutiu na podlahách z keramických dlaždíc potiahnutých glycerínom.

Podrobné informácie o kategóriách ochrany sú k dispozícii v norme EN ISO 20347:2022.

■ **Obmedzenia použitia:**

Tato obuv nie je určená na používanie:

a) za účelom zaistenia ochrany proti ohrozeniu elektrickým prúdom,

b) V prostrediu s vysokou teplotou, ktorej dôsledky sú porovnateľné s pôsobením vzduchu s teplotou 100 °C alebo vyššou a pre ktoré môže, ale nemusí byť typické infračervené žiarenie, plamene alebo veľké rozstreky roztopeného materiálu,

c) V prostrediu s nízkou teplotou, ktorej dôsledky sú zrovnateľné s pôsobením vzduchu s teplotou -50 °C alebo nižšou,

d) za účelom obmedzenej ochrany proti chemickému ohrozeniu alebo ionizačnému žiareniu.

■ **Skladovanie a údržba:**

Obuv je treba uchovávať v lepenkových obaloch na suchých, vetraných miestach, chránenú pred pôsobením slnka a vysokou teplotou a v bezpečnej vzdialenosti od ostrých predmetov. Pri skladovaniu sa obuv nesmie stlačovať alebo deformovať.

Po každom použitiu je treba obuv dôkladne očistiť a následne ručne umyť s použitím mäkkej handry namočenej v roztoku vlažnej vody a mydla. Sušiť v pokojovej teplote, najlepšie na dobre vetranom mieste, ďaleko od zdrojov tepla.

■ **Doba použiteľnosti:**

Výrobca nedokáže predpovedať dátum spotreby počas používania.

POZOR! *V prípade akéhokoľvek mechanického poškodenia, predretia, prasklín, dier, roztrhania stráca obuv použiteľnosť bez ohľadu na dobu, ktorá uplynula od dátumu výroby.*

Ochranná obuv by sa mala vymeniť, ak sa zistia nasledujúce známky opotrebovania:

- Vznik výrazných a hlbokých trhlín siahajúcich do polovice hrúbky materiálu zvršku;
- silné odretie vrchného materiálu, najmä na špičke alebo nárte;
- oblasti deformácie alebo roztrhnutia zvršku;
- Podrážka má trhliny dlhšie ako 10 mm a hlbšie ako 3 mm;
- Oddelenie medzi zvrškom a podrážkou je dlhšie ako 15 mm a hlbšie ako 5 mm;
- výška behúňa je v ktoromkoľvek bode menšia ako 1,5 mm;
- pôvodné vložky (ak existujú) vykazujú zjavnú deformáciu a rozdrvenie;
- Zničenie podšívky alebo ostré hrany ochrany prstov, ktoré môžu spôsobiť zranenie;
- Rozvrstvenie materiálov podrážky;
- Zjavná deformácia podrážky spôsobená teplom z niektorého z nasledujúcich dôvodov:

(a) Kombinácia 2 alebo viacerých vzorov behúňa,

(b) zníženie hĺbky dezénu na menej ako 1,5 mm,

(c) viditeľné spojenie medzi vonkajšou časťou obuvi a medzi podrážkou.

- Zapínací mechanizmus (zips, šnúrky, očká, suchý zips) nie je funkčný.

Niektoré z týchto kritérií sa môžu líšiť v závislosti od typu obuvi a použitých materiálov.

Opotrebovanú obuv je treba likvidovať v súlade s platnými právnymi predpismi.

■ **Doprava**

Obuv dopravujte v pôvodnom obalu, chráňte pred slnečným žiarením a vysokou teplotou, nestláčajte a nedeformujte.

■ **Částečně vodivá obuv**

Jestli je nutné minimalizovat elektrostatický náboj v pokud možno co nejkratším čase, je třeba nosit elektrickou obuv, částečně vodivou, např. během zacházení s výbušnými materiály. Nepoužívejte částečně elektricky vodivou obuv, pokud nebylo zcela odstraněno riziko zásahu elektrickým proudem nebo částmi, jež vodí střídavý nebo stejnosměrný proud. Abyste měli jistotu, že se jedná o částečně vodivou obuv, bylo určeno, že u nové obuvi je její horní hranice rezistence 100 kΩ.

Během používání elektrický odpor obuvi provedené z vodivého materiálu se může v důsledku ohýbání a znečištění významně změnit, proto je třeba se ujistit, že výrobek je schopen splnit svoji naprojektovanou funkci rozptylu elektrostatického náboje po celou dobu používání. Proto se také, pokud je to nutné, doporučuje, aby uživatel provedl doma test elektrické rezistence a používal ho v pravidelných časových intervalech. Tento test a uvedené níže testy by měly být rutinní součástí programu prevence nehod na pracovišti. Pokud se obuv nosí v podmínkách, v nichž je materiál podrážky znečištěný látkami, které mohou zvětšit elektrický odpor obuvi, uživatelé by měli vždy zkontrolovat elektrické vlastnosti své obuvi před vstupem do nebezpečné zóny.

Doporučuje se používat ponožky rozptylující elektřinu.

Pokud je používaná obuv částečně vodivá, odpor podlahy by měl být takový, aby nelikvidoval ochranu zajišťovanou obuvi.

■ **Antistatická obuv**

Pokud je nezbytné minimalizovat hromadění elektrostatických nábojů, je třeba nosit antistatickou obuv rozptylující elektrostatické náboje, vyhneme se tek rizika zapálení jiskrou např. hořlavých látek a výparů a jestli nelze zcela odstranit riziko zásahu elektrickým proudem ze zařízení napájených elektřinou ze sítě na pracovišti. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a podkladem, ale může nezajistit úplnou ochranu. Antistatická obuv se nehodí pro práci s elektrickou instalací, která je pod napětím. Je třeba pamatovat, že antistatická obuv nezaručuje odpovídající ochranu proti zásahu elektrickým proudem v důsledku statických výbojů, protože vytváří pouze odpor mezi chodidlem a podlahou. Pokud nebylo riziko zásahu elektrickým proudem v důsledku elektrických výbojů zcela odstraněno, jsou nezbytné další prostředky na ochranu proti tomuto riziku. Takové prostředky, stejně jako další zkoumání, jak je uvedeno níže, by mělo být rutinní součástí programu prevence nehod na pracovišti.

Antistatická obuv nezajistí ochranu proti zásahu elektrickým střídavým nebo stejnosměrným proudem.

Pokud existuje riziko vystavení na působení střídavého nebo stejnosměrného proudu, je třeba nosit obuv, která je elektricky izolační, na ochranu proti vážným úrazům.

Obuv I. třídy může nasáknout vlhkostí a stát se vodivá, pokud je nošena po delší dobu za vlhkých a mokrých podmínek. Obuv II. třídy je odolná na vlhkost a mokré podmínky a měla by se používat, pokud existuje riziko vystavení.

Pokud je obuv používaná v podmínkách, kdy se materiál podrážky znečistí, měli by uživatelé obuvi prověřit její antistatické vlastnosti před vstupem do nebezpečné zóny.

Pokud je používaná obuv antistatická, rezistence podlahy by měla být taková, aby neoslabovala ochranu zajišťovanou obuvi.

Doporučuje se použití antistatické obuvi.

Pokud se obuv dodává s vytahovací vložkou, mělo by být v letáku výrazně označené, že zkouška by se měla provést s vložkou uvnitř.

■ **Odolnost proti proražení**

Odolnosť obuvi proti perforácii sa merala v laboratóriu pomocou štandardizovaných hrotov a síl. Klince s menším priemerom a vyšším statickým alebo dynamickým zaťažením zvyšujú riziko perforácie. Za takýchto okolností by sa mali zvážiť dodatočné bezpečnostné opatrenia. V súčasnosti existujú tri typy stielok odolných proti prepichnutiu určené pre pracovnú ochrannú obuv. Kovové stielky (typ: **P**) a nekovové materiály (typ: **PS** a **PL**) by sa mali vyberať na základe posúdenia rizík pri práci.

Kovové stielky (typ P, napr. 01P, 03): menej náchylné na poškodenie spôsobené ostrým tvarom predmetu (t. j. priemer, geometria, ostrosť); vzhľadom na obmedzenia pri výrobe obuvi nie je pokrytá celá plocha behúňa.

Nekovové vložky (typ PS alebo PL, napr. 01PS, 03L): môžu byť ľahšie a pružnejšie a poskytujú väčšiu kryciu plochu v porovnaní s kovovými, ale odolnosť proti prepichnutiu sa môže viac líšiť v závislosti od tvaru ostrého predmetu (t. j. priemer, geometria, ostrosť).

Typ PS môže poskytovať lepšiu ochranu proti predmetom s menším priemerom ako typ PL.

■ **Autorizovaná osoba:**

Posúdenia zhody s požiadavkami sa zúčastnila autorizovaná osoba č. 0598. SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Výrobca:** Profix Sp. z o. o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilska 34, POĽSKO

■ **Vysvetlenie označení:**

LAHTI PRO – ochranná známka výrobcu, L30101XX, L30401XX, L30602XX – kód PROFIX, XX=35 - 50 – rozmer; kategória ochrany pracovnej obuvi; YYYY-XX- rok a mesiac výroby obuv; sériové číslo – ukončené písmenami ZDI.

– KOŽA	– ANTIELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
– UZAVRETÁ OBLASŤ PÄTY	– ODOLNOSŤ PROTI POHONNÝM HMOTÁM
– POHLCOVANIE ENERGIE V PÄTOVEJ ČASTI	PU/PU – PODRÁŽKA VYROBENÁ S POLYURETÁNU DVOJAKEJ HUSTOTY
SR – ODOLNOSŤ PROTI POŠMYKNUTIU NA PODLAHÁCH Z KERAMICKÝCH DLAŽDÍC POTIAHNUTÝCH GLYCERÍNOM	METAL FREE – CHYBÍ KOVOVÉ PRVKY
NO TOE CAP – BEZ ZOSILNENEJ ŠPICE	

SL
NAVODILA ZA UPORABO
Izvirna navodila za uporabo
DELOVNA OBUTEV, tip proizvoda: L30101, L30401, L30602

PRED ZAČETKOM UPORABE SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPOZORILO! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Delovna obutev sodi v kategorijo II osebne varovalne opreme, ustreza zahtevam Uredbe 2016/425 in je proizvedena v skladu s standardom EN ISO 20347:2022.

Naslov spletne strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

Delovna obutev je obutev, ki ima zaščitne lastnosti, namenjene zaščiti stopal uporabnika pred poškodbami med delom.

Pred uporabo preverite, ali je obutev poškodovana, raztrgana in ali je podplat razpokan. Potem ko si nadenete obutev se prepričajte, da vas ne tišči.

POZOR! Primernost za uporabo preverite pred vsakokratno uporabo. V primeru razpok, raztrganih delov, mehanskih poškodb, razbarvanja je treba prenehati z uporabo in obutev zamenjati za novo.

■ **Uporaba:**

POZOR! Pred uporabo se seznanite z oznakami kategorij zaščite z namenom ustrezne izbire obutve za določeno vrsto dela. Kategorija zaščite je navedena na vsakem kosu obutve. Kategorije zaščite so opisane spodaj.

Uporabljajte izključno v skladu z namenom.

Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje prilagoditve obutve obliki vašega stopala. Taka sredstva lahko znižajo stopnjo zaščite.

Obutev je proizvedena iz materialov, ki praviloma ne povzročajo alergijskih odzivov. Odzivi kože se lahko pojavijo v posameznih primerih. V tem primeru je treba prenehati z uporabo izdelka in se posvetovati z zdravnikom.

Proizvodni material, naveden na obutvi ali priložen k obutvi, kjer posamezni simboli pomenijo:

▦ - tekstilni material ◇ - drug material - usnje

■ **Izbira kategorije zaščite**

OB. – osnovne zahteve standarda EN ISO 20347:2022 razred I ali II

Razred I

01 – OB.+ zaprto območje pete antistatične lastnosti, absorpcija energije v predelu pete

02 – 01 + prodiranje in vpijanje vode

03 (kovinski vložek tipa P)

ali

03L (nekovinski vložek tipa PL) 02 + Odpornost proti predrtju, odvisno od tipa + podplat s profilom

ali

03S (nekovinski vložek tipa PS)

Razred II

04 – OB.+ zaprto območje pete antistatične lastnosti, absorpcija energije v predelu pete

05 (kovinski vložek tipa P)

ali

05L (nekovinski vložek tipa PL) 02 + Odpornost proti predrtju, odvisno od tipa + podplat s profilom

ali

05S (nekovinski vložek tipa PS)

06 – 02 + vodoodpornost celotne obutve

Simbol **FO** odpornost podplata na olja in goriva.

Oznaka **SR** pomeni protizdrsnost na keramičnih ploščicah z glicerinom.

Podrobne informacije o kategorijah zaščite so navedene v standardu EN ISO 20347:2022.

■ **Omejitve uporabe:**

Obutev ni primerna za uporabo:

a) za zagotovitev pred nevarnostjo električnega toka in nevarnimi napetostmi ,

b) v okoljih z visoko temperaturo, katerih učinke je mogoče primerjati s tistimi pri temperaturi zraka 100 °C ali več in za katere je lahko značilna, ali pa ne, navzočnost infrardečega sevanja, plamenov ali izmeta velike količine staljenega materiala,

c) v okoljih z nizko temperaturo, katerih učinki so primerljivi s tistimi pri temperaturi zraka -50 °C ali manj,

d) za zagotavljanje omejene zaščite pred kemičnim napadom ali ionizirajočim sevanjem.

■ **Shranjevanje in vzdrževanje:**

Obutev hranite v kartonski embalaži v suhih in prezračenih prostorih, daleč od ostrih predmetov, ne izpostavljajte sončnim žarkom in visokim temperaturam. Pri shranjevanju obutve ne zvijajte in ne preoblikujte.

Po vsakokratni uporabi obutev natančno očistite ter jo nato ročno umijte z mehko krpo, namočeno v topli vodi z milom. Sušite na sobni temperaturi, najbolje na dobro prezračenem prostoru, v oddaljenosti od virov toplote.

■ **Primernost za uporabo:**

Proizvajalec med uporabo ne more predvideti roka uporabnosti.

POZOR! *V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, razpok, lukenj, raztrganih delov obutev izgubi primernost za uporabo ne glede na obdobje, ki je preteklo od datuma proizvodnje.*

Zaščitno obutev zamenjajte, če opazite katerega od naslednjih znakov obrabe:

- začetek jasnih in globokih razpok, ki pokrivajo polovico debeline vrhnjega materiala,
- močna odrgnina vrhnjega materiala, še posebej v primeru konice čevlja ali kapice,
- popačeni ali raztrgani šivi na zgornjem delu obutve,
- več kot 10 mm dolge in 3 mm globoke razpoke na zunanjem delu podplata,
- ločitev zgornjega dela od zunanjega podplata, ki je več kot 15 mm dolga in 5 mm globoka,
- višina profila podplata, ki je na kateri koli točki manjša od 1,5 mm,
- originalni vložki (če obstajajo), ki kažejo očitno deformacijo in zmečkanino,
- obraba oblazinjenja ali ostri robovi zaščite prstov, ki bi lahko povzročili poškodbe,
- razslojevanje materialov podplata,
- izrazita deformacija zunanjega podplata zaradi izpostavljenosti vročini zaradi katerega koli od spodnjih vzrokov:

a) kombinacija dveh ali več vzorcev profila podplata,

b) zmanjšanje višine profila podplata na manj kot 1,5 mm,

c) vidno zlitje zunanjega dela čevlja in vmesnega dela podplata.

- mehanizem za zapiranje ne deluje (zadrga, vezalke, očesca, ježek).

Nekatera od teh meril se lahko razlikujejo glede na vrsto obutve in uporabljene materiale.

Izrabljeno obutev odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

■ **Prevoz:**

Obutev prevažajte v originalni embalaži, ščitite jo pred soncem in visokimi temperaturami, obutve ne zvijajte in ne preoblikujte.

■ **Delno prevodna obutev**

V primeru potrebe po zmanjšanju elektrostatičnih nabojev v najkrajšem možnem času je treba nositi električno, delno prevodno obutev, npr. pri rokovanju z eksplozivi. Delno električno prevodno obutev lahko nosite izključno v primeru, če je popolnoma odpravljena nevarnost udara zaradi električnega toka ali delcev pod napetostjo AC ali DC. Da smo lahko prepričani, da je ta obutev delno prevodna, je bila določena zgornja meja upora nove obutve, ki znaša 100 kΩ.

Med uporabo se lahko električni upor obutve iz prevodnega materiala bistveno spremeni zaradi upogibanja in kontaminacije, zato se vedno prepričajte, ali je izdelek v takem stanju, da lahko skozi celotno življenjsko dobo opravlja svojo predvideno funkcijo odvajanja elektrostatičnega naboja. Zato uporabniku tudi svetujemo, da doma v rednih časovnih presledkih izvaja preizkus električnega upora. Ta in spodaj navedeni preizkusi bi morali biti rutinski del uporabnikovega programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu. Če se obutev nosi v pogojih, v katerih je material podplata kontaminiran s snovmi, zaradi katerih se lahko poveča električni upor obutve, mora uporabnik vedno preveriti električne lastnosti svoje obutve, preden vstopi v nevarno območje.

Priporočljiva je uporaba nogavic, ki razpršijo električne naboje.

Če uporabljate delno prevodno obutev, mora biti upor tal tolikšen, da ne izniči zaščite, ki jo zagotavlja obutev.

■ **Antistatična obutev**

Če je treba čim bolj zmanjšati kopičenje elektrostatičnega naboja, je treba nositi antistatično obutev, ki razprši elektrostatični naboj, s čimer se izognemo nevarnosti iskričnega vžiga, npr. vnetljivih snovi in hlapov, in ko tveganje za električni udari zaradi naprav z omrežno napetostjo na delovnem mestu ni mogoče popolnoma preprečiti. Antistatična obutev ustvarja upor med stopalom in tlemi, vendar lahko ne zagotavlja popolne zaščite. Antistatična obutev ni primerna za delo na električnih inštalacijah pod napetostjo. Upoštevajte, da antistatična obutev ne zagotavlja ustrezne zaščite pred električnim udarom zaradi statične razelektritve, saj ustvarja samo upor med stopalom in tlemi. Če tveganja za električni udar zaradi statične razelektritve ni mogoče popolnoma preprečiti, so potrebni dodatni ukrepi za preprečitev te nevarnosti. Ti ukrepi in dodatni, spodaj navedeni, preizkusi, bi morali biti rutinski del uporabnikovega programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu.

Antistatična obutev ne zagotavlja zaščite pred izmeničnim ali enosmernim tokom.

Če obstaja nevarnost izpostavljenosti izmenični ali enosmerni napetosti, je treba za zaščito pred resnimi poškodbami nositi električno izolacijsko obutev.

Obutev razreda I lahko absorbira vlago in lahko postane prevodna, če jo nosite dlje časa v vlažnih in mokrih pogojih. Obutev razreda II je odporna na vlago in mokre pogoje in jo je treba nositi, če obstaja nevarnost izpostavljenosti.

Če se obutev nosi v pogojih, v katerih se material podplata lahko kontaminira, mora uporabnik vedno preveriti antistatične lastnosti obutve, preden vstopi v nevarno območje.

Če uporabljate delno prevodno obutev, mora biti odpornost tal tolikšna, da ne izniči zaščite, ki jo nudi obutev.

Priporočljiva je uporaba antistatičnih nogavic.

Če je obutev opremljena z odstranljivim vložkom, mora biti v zloženki jasno navedeno, da je bil preizkus opravljen z nameščenim vložkom.

■ **Odpornost proti predrtju**

Odpornost obutve proti prebadanju je bila izmerjena v laboratoriju s standardiziranimi žeblji in silami. Žeblji z manjšim premerom in večjo statično ali dinamično obremenitvijo povečajo tveganje za predrtje. V teh okoliščinah je treba razmisliti o dodatnih preventivnih ukrepih. Za zaščitno obutev trenutno obstajajo tri vrste vložkov, odpornih proti predrtju. Kovinski vložki (tip: **P**) in iz nekovinskih materialov (tip: **PS** in **PL**), ki jih je treba izbrati na podlagi ocene poklicnega tveganja.

Kovinski vložki (tip P, npr. 01P, 03): manj dovzetni za poškodbe zaradi ostre oblike predmeta (tj. premer, geometrija, ostrina), zaradi omejitev proizvodnje čevljev ni pokrita celotna površina profila podplata.

Nekovinski vložki (tip PS ali PL, npr. 01PS, 03L): so lahko lažji in prožnejši ter nudijo večjo pokritost v primerjavi s kovinskimi, vendar se odpornost proti prebadanju lahko bolj razlikuje glede na obliko ostrega predmeta (tj. premer, geometrija, ostrina).

Tip PS lahko zagotavlja boljšo zaščito pred predmeti manjšega premera kot tip PL.

■ **Priglašeni organ:**

V postopku ugotavljanja skladnosti z zahtevami je sodeloval priglašeni organ št. 0598: SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland

■ **Proizvajalec:** PROFIX Sp. z o.o. Naslov: Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska

■ **Pomen oznak:**

LAHTI PRO – blagovna znamka proizvajalca, L30101XX, L30401XX, L30602XX – koda PROFIX, XX=35 - 50 – velikost, kategorija zaščite varovalne obutve, YYYY-XX – leto in četrtletje proizvodnje obutve; serijska, ki se zaključi s črkami ZDI.

– USNJE	– ANTISTATIČNE LASTNOSTI
– ZAPRT PREDEL PETE	– ODPORNOST NA OLJA IN GORIVA
– ABSORBCIJA ENERGIJE V PREDELU PETE	PU/PU – PODPLAT, IZDELAN IZ DVOJNO DEBELEGA POLIURETANA
SR – PROTIZDRSNOST NA KERAMIČNIH PLOŠČICAH Z GLICERINOM	METAL FREE – BREZ KOVINSKIH DELOV
NO TOE CAP – BREZ ZAŠČITNE KAPICE	